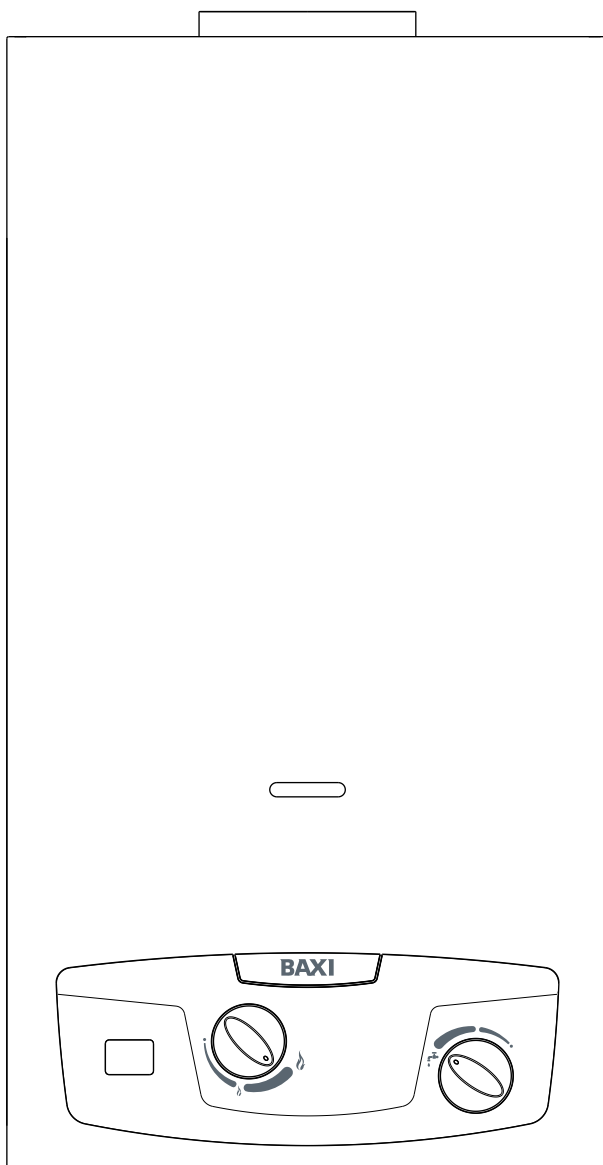


BAXI

11i Eco

14i Eco



es

MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

pt

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

Made in Italy

El calentador está fabricado cumpliendo la actual reglamentación vigente.

La marcación CE situada en el producto indica que el mismo es conforme a las siguientes Directivas y Reglamentos Europeas:

- **Reglamento aparatos de gas (UE) 2016/426**
- **Norma europea aparatos de producción instantánea de agua caliente para usos sanitarios que utilizan combustibles gaseosos EN 26:2015**
- **Directiva diseño ecológico de los productos relacionados con la energía 2009/125/CE**
- **Reglamento (UE) 2017/1369 por el que se establece un marco para el etiquetado energético**
- **Reglamento delegado (UE) n° 812/2013**
- **Reglamento delegado (UE) n° 814/2013**



Según lo que indican las directivas Europeas 2012/19/EU y 2006/66/EU, después del final de su vida útil, el usuario está legalmente obligado a llevar este aparato a los puntos de recogida habilitados a tal efecto para permitir la recuperación y reutilización de los materiales que lo componen.

El símbolo en el producto, en los manuales de instrucciones o en el embalaje hace referencia a ello.

Una gestión incorrecta de los residuos y su eliminación tiene un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana

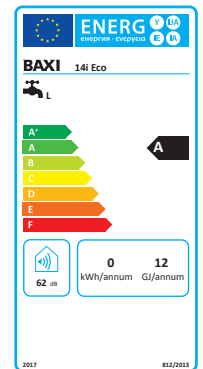
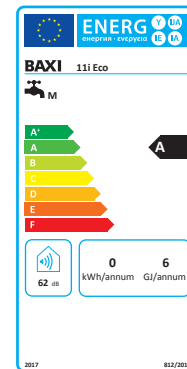


El aparato responde a Reglamento (UE) 2017/1369 por el que se establece un marco para el etiquetado energético.

La etiqueta energética contiene la información acerca de las características de eficiencia del producto.

De esta manera, el consumidor final tiene la posibilidad de identificar y comparar productos similares y poder realizar elecciones concientes, orientándose hacia aparatos de alta eficiencia.

FICHA DE PRODUCTO			
BAXI		11i Eco	14i Eco
Perfil de carga declarado		M	L
Nivel de potencia sonora en el interior	dB(A)	62	62
Clase de eficiencia energética de calentamiento del agua		A	A
Eficiencia energética de calentamiento del agua	%	72	75
Consumo anual de combustible	GJ	6	12
Consumo anual de energía eléctrica	kWh	0	0
Emisiones de óxido de nitrógeno G20	mg/kWh	26	34



ESPAÑOL - es



DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL Y EN EL EMBALAJE

	Acciones que deben realizarse con cuidado y con una adecuada preparación		Teme la humedad
	Acciones que NO se tienen que realiza		Frágil
	Material de embalaje reciclable		Máximo 4 cajas
	No aplastar		
	Alto		

ADVERTENCIA

Este manual contiene datos e informaciones destinados tanto al usuario como al instalador. El usuario debe leer y prestar atención a las indicaciones del presente manual: Advertencias generales y de seguridad, Dispositivo de humos, Puesta en marcha, etc. Compruebe que el tipo de gas de este equipo y el gas de suministro se corresponde con el modelo del aparato a instalar.

En algunas partes del manual se utilizan los símbolos:


-  **ATENCIÓN** = para acciones que deben realizarse con cuidado y con una adecuada preparación
-  **PROHIBIDO** = para acciones que NO se tienen que realiza


ÍNDICE


ADVERTENCIAS GENERALES Y DE SEGURIDAD	pag. 3
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	“ 4
Descripción del producto	“ 4
INSTALACIÓN	“ 4
Normativas	“ 4
Fijación a la pared	“ 4
Ventilación de los locales	“ 4
Conexión eléctrica con pila	“ 4
Conexión de gas	“ 4
Conexión de agua	“ 5
Evacuación de los productos de la combustión	“ 5
Transformación de gas	“ 5
FUNCIONAMIENTO	“ 6
Puesta en marcha	“ 6
MANTENIMIENTO	“ 6
Para desmontar la tapa	“ 7
Reemplazo del electrodo	“ 7
Anomalías: Causas y soluciones	“ 7
DATOS TÉCNICOS	“ 8
PLACA DE CARACTERÍSTICAS	“ 8
CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA	“ 9


ADVERTENCIAS GENERALES Y DE SEGURIDAD


El manual de instrucciones constituye una parte integrante del producto y, por lo tanto, debe ser conservado y acompañar siempre al equipo; en caso de que se dañe o se pierda, solicite otro ejemplar.


 La instalación del calentador y cualquier otra intervención de asistencia y de mantenimiento deben ser efectuadas por personal cualificado, según las indicaciones de la normativa en vigor.

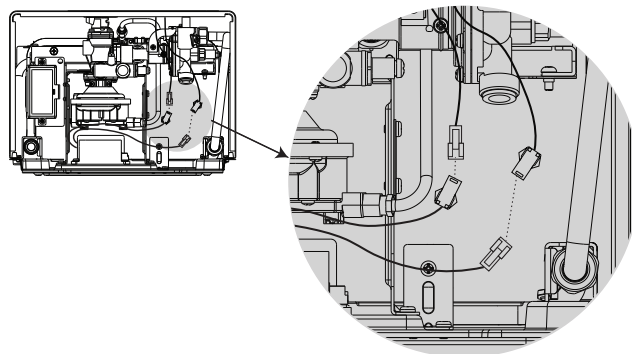
 Para la instalación se aconseja dirigirse a personal especializado.


 El calentador deberá ser destinado al uso previsto por el fabricante. Queda excluida cualquier responsabilidad contractual y extracontractual por daños causados a personas, animales o cosas, debidos a errores de instalación, regulación y de mantenimiento o usos impropios.


 Los dispositivos de seguridad o de regulación automática sólo pueden ser modificados por el fabricante.


 Este equipo sirve para producir agua caliente; debe ser conectado a una red de distribución de agua caliente sanitaria, dimensionada a sus prestaciones y a su potencia.


 Antes de poner en marcha el calentador asegúrese de conectar los cables del display.




 En caso de pérdida de agua hay que cerrar la alimentación de agua y avisar inmediatamente al Servicio de Asistencia Técnica.


 En caso de ausencia prolongada, cierre la válvula de gas. En caso de que se prevea riesgo de heladas, vacíe el agua contenida en el calentador.

 En caso de fallo y/o de mal funcionamiento del aparato avise al Servicio de Asistencia Técnica.

 El mantenimiento del calentador se tiene que realizar al menos una vez al año, programándolo con antelación con el Servicio de Asistencia Técnica.

 Después de instalar el aparato, el instalador debe informar al usuario sobre el funcionamiento del aparato, las normas básicas de seguridad y los principales dispositivos de seguridad.

Para el uso del calentador se deben seguir las siguientes normas de seguridad:

 No utilice el aparato para otros usos distintos a los que ha sido diseñado.



Está terminantemente prohibido tapar con trapos, papeles u otros objetos las rejillas de ventilación, aspiración de aire y conducto de evacuación de humos del local de instalación.



Si detecta olor a gas, no accione ningún interruptor eléctrico, no use el teléfono ni cualquier otro objeto que pueda provocar chispas. Ventile el local, abriendo puertas y ventanas; cierre la llave general del gas y avise inmediatamente al Servicio de Asistencia Técnica.



No apoye objetos sobre el calentador.



No deje recipientes, ni sustancias inflamables en el local donde está instalado el calentador.



Se prohíbe cualquier reparación por personal no cualificado y no autorizado por el fabricante.



Se prohíbe el uso del calentador por parte de niños o de personas incapacitadas no asistidas.



Está prohibido intervenir sobre componentes sellados.

Consejos para su mantenimiento:

- Limpieza periódica externa con agua jabonosa para mejorar su apariencia estética.
- No utilice disolventes ni detergentes abrasivos.
- No limpie el aparato o partes del mismo con sustancias inflamables.

En el embalaje del calentador se incluyen:

- 2 uds.** Mandos que hay que fijar en el panel frontal.
- 1 ud.** Filtro de agua que habrá que insertar en el racor de entrada del agua.
- 1 ud.** Junta, rosca y raccord de cobre.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción del producto

El término NOx identifica dos óxidos de nitrógeno:

- NO Monóxidos de nitrógeno (poco perjudicial para el hombre)
- NO₂ Dióxido de nitrógeno (muy dañoso para el hombre y el medio ambiente)

NOx se forma con el proceso de combustión a altas temperaturas. Para reducir las emisiones de NOx es necesario enfriar la llama. El agua que circula en el calentador, después de haber estado calentada en el intercambiador, entra en el quemador, enfría la llama, y sale hacia el uso final.

El especial quemador enfría la llama y controla el flujo de aire necesario para la combustión, genera llame "frías" evitando la pérdida de rendimiento térmico y transfiriendo la energía al agua con la máxima eficiencia, creando combustión mejor y controlada con baja emisiones.

INSTALACIÓN

Normativas

El uso de los aparatos a gas está sometido a una reglamentación concreta. Por lo tanto, es indispensable cumplir con todas las normativas vigentes y prescripciones de la empresa de distribución de gas.

Para los gases liquados (G.L.P.), la instalación tendrá que ajustarse a las prescripciones de las empresas de distribución y cumplir con los requisitos de las normativas vigentes.

Fijación a la pared

Precauciones

No instale este equipo en un local que presente una atmósfera ambiente que contenga polvo o vapores grasos y/o corrosivos.

- El aparato se instalará en una pared adecuada y cerca de un conducto de evacuación de humos
- Para permitir las operaciones de mantenimiento es indispensable dejar alrededor del calentador las distancias mínimas indicadas en la fig. 5
- La distancia mínima al suelo debe ser de 1,6 m.

Ubicación

- El calentador no debe estar nunca encerrado herméticamente dentro de un mueble, ya que, debe disponer del suficiente entrada de aire
- El calentador no debe ser instalado encima de una cocina o de otro aparato de cocción, con el fin de evitar la deposición de la grasa de los vapores de la cocina que ocasionarían un mal funcionamiento
- Las paredes sensibles al calor (por ej. de madera) deben ser protegidas con un adecuado aislamiento
- En la fig. 2 se indican las medidas del equipo para su fijación a la pared.

Ventilación de los locales

La instalación del calentador ha de cumplir con todas las prescripciones contenidas en las normativas vigentes. Consulte el párrafo Normativas del presente manual de instrucciones.

Atención: Este equipo puede instalarse y funcionar sólo en locales ventilados permanentemente según las normativas vigentes.

Volumen de aire

Es indispensable que en los locales en los cuales hay instalados aparatos a gas (de tipo B, aparatos de cámara abierta) pueda llegar por lo menos tanto aire como sea necesario, para que se efectúe una correcta combustión y que se ventile adecuadamente el local.

- Por el peligro que representa, se prohíbe su funcionamiento simultáneo con extractores en el mismo local
- El local en el que está instalado el calentador ha de disponer de una toma de aire adecuada para la ventilación del mismo.

Entrada de aire

La entrada natural del aire debe realizarse directamente a través de:

- Aperturas permanentes en las paredes del local que se ha de ventilar y que den al exterior
- Conductos de ventilación, individuales o colectivos ramificados.

El aire de ventilación ha de tomarse directamente del exterior, en una zona situada lejos de fuentes de contaminación. También se puede realizar la ventilación indirecta, tomando el aire de locales adyacentes al local que se debe ventilar, con las advertencias y limitaciones siguientes:

- El local adyacente ha de estar ventilado directamente
- En el local que se ha de ventilar han de estar instalados sólo aparatos acoplados a conductos de descarga
- El local adyacente no ha de ser un dormitorio y no ha de ser una parte común del edificio
- El local adyacente no ha de tener peligro de incendio, como talleres, garajes, almacenes de materiales combustibles, etc.
- El local adyacente no ha de estar en depresión respecto al local que se ha de ventilar por efecto de tiro contrario (el tiro contrario puede ser provocado por la presencia en el local de otro aparato que funcione con cualquier tipo de combustible, o una chimenea, o un dispositivo de aspiración, para los cuales no se ha realizado una entrada de aire)
- La entrada de aire del local adyacente al local que se ha de ventilar ha de producirse libremente a través de aperturas permanentes.

Conexión eléctrica con pila

El equipo está alimentado por una pila de 1,5 V modelo LR20 de tipo alcalino de larga duración, por lo tanto no necesita ser conectado a la red eléctrica.

Conexión de gas

Consulte el presente manual de instrucciones en el párrafo Normativas. Determine el diámetro del tubo según las normativas vigentes.

Antes de instalar el aparato conviene limpiar el conducto de gas para eliminar posibles residuos de mecanizado.

Conecte el calentador al tubo del gas de la instalación interior e introduzca antes del aparato una llave para interceptar y abrir el gas. Los calentadores que funcionan con G.L.P. y que van alimentados con bombonas dotadas de dispositivos de interceptación y regulación se enlazarán garantizando condiciones de seguridad para las personas y el entorno. Cumpla con las prescripciones vigentes.

Para el primer encendido del aparato, personal cualificado profesionalmente debe efectuar los controles siguientes:


- La estanqueidad interior y exterior del sistema de suministro del gas
- La regulación del caudal del gas según la potencia necesitada por el aparato
- Que el aparato esté alimentado con el tipo de gas para el que está preparado
- Que la presión de alimentación de gas está comprendida en los valores que se indican en la placa
- Que el sistema de alimentación de gas está dimensionado para el caudal necesario al aparato y que va dotado de todos los dispositivos de seguridad y control prescritos por las normativas vigentes.


En caso de larga ausencia, cierre la llave principal de entrada de gas al aparato. No obstruya las aperturas de aireación del local donde está instalado un aparato de gas para evitar situaciones peligrosas como la formación de mezclas tóxicas y explosivas. No utilice los tubos del gas como puesta a tierra de aparatos eléctricos.


Conexión de agua

Conecte el calentador a la red hidráulica y monte un grifo de corte de agua antes del aparato.

Mirando el aparato, la entrada de agua fría está a la derecha y la salida de agua caliente está a la izquierda.

 Introduzca el filtro (pos. 16 fig. 4) en el racor de entrada de la válvula del agua.

 Extraiga la tuerca de plástico del racor de la salida del agua caliente antes de conectarlo a la red hídrica.

 Proceda con la comprobación de la dureza del agua (°f). En caso de alta dureza, recomendamos la instalación antes del aparato de tratamientos con agentes para ablandar el agua o de otro tipo probado con las Normas vigentes.

Compruebe que los tubos de su instalación hidráulica no se han usado como tomas de tierra de su instalación eléctrica o telefónica. Podrían producirse en poco tiempo graves daños a los tubos y al aparato.

Evacuación de los productos de la combustión

Para evacuar los productos de combustión consulte las normativas vigentes. Consulte también el presente manual de instrucciones en el párrafo Normativas.

El acoplamiento de los aparatos a una chimenea o a un conducto de humos debe realizarse con garantía de estanqueidad y con el diámetro mínimo del aparato. Se acoplarán a la chimenea o al canal de humos en el mismo local en que está instalado el aparato o, en todo caso, en el local adyacente; tendrán que ser herméticos y realizados en materiales adecuados para resistir con el tiempo a las dilataciones mecánicas normales, al calor y a la acción de los productos de la combustión y de sus posibles condensaciones. En cualquier punto del conducto y para cualquier condición exterior, la temperatura de los humos debe ser superior a la del punto de rocío.

Dispositivo de control de salida de los humos

Los modelos 11 i, tipo B11bs, son de INTERIOR y están equipados con un dispositivo de control de salida de humos. El dispositivo controla la correcta evacuación de los productos de la combustión, es decir el caudal de los gases quemados hacia el conducto de descarga y la chimenea. El dispositivo de control está constituido por un "termostato". La intervención del dispositivo de control, provoca la interrupción del funcionamiento, cor-

tando el paso del gas al quemador principal y a la llama piloto.

La activación del dispositivo de control puede ser provocada por una obstrucción total o parcial del conducto de evacuación de humos.

Para restablecer el funcionamiento del dispositivo se debe presionar el botón humos del termostato (A fig. 6) con un destornillador, a continuación, cierre y vuelva a abrir el grifo de agua caliente.

En caso de avería del dispositivo y de sus conexiones eléctricas, el aparato no puede activarse, garantizando así una condición de seguridad. En caso de que el aparato esté constantemente en estado de seguridad debido a la intervención del dispositivo de control, es preciso llamar al Servicio Técnico Oficial o personal cualificado autorizado, para comprobar la evacuación correcta de los productos de la combustión y la eficiencia de la chimenea de evacuación, respetando las normativas de instalación vigentes. Se prohíbe expresamente intervenir en el dispositivo de control para modificar su estado o eliminar su acción; de ello depende su seguridad y la seguridad de las personas que viven con Vd. Única y exclusivamente un técnico cualificado y autorizado, que forme parte del servicio de asistencia técnica del fabricante puede intervenir en el dispositivo de control exclusivamente para verificar su correcto funcionamiento o para sustituirlo en caso de avería.

De tener que sustituir el dispositivo de control, se deberá utilizar exclusivamente un "recambio original" suministrado por el fabricante; dado que este dispositivo ha sido diseñado, estudiado y reglamentado para montarse en el aparato

Transformación de gas

La operación de transformación del calentador de un gas de una familia a un gas de otra familia puede ser efectuada fácilmente incluso con el equipo instalado. Las instrucciones para la transformación y regulación para los varios tipos de gases se describen a continuación.

Se recuerda que la operación de transformación debe ser efectuada por el Servicio de Asistencia Técnica, o personal autorizado, según la normativa vigente.

TRANSFORMACIÓN DE GAS NATURAL A GLP

La operación de transformación del calentador de un gas de una familia a un gas de otra familia puede ser efectuada fácilmente incluso con el equipo instalado.


Antes de efectuar la operación hay que asegurarse de que la llave de entrada de gas al calentador esté cerrada.

I – SUSTITUCIÓN DEL INYECTOR PILOTO

- Afloje el tubo llama piloto (fig. 7)
- Extraiga el inyector piloto (fig. 8)
- Introduzca el inyector que se incluye en el kit transformación

II – SUSTITUCIÓN DEL COLECTOR QUEMADORE

- Quitar la clip de seguridad
- Quitar la clip que fija tubo gas y colector (fig. 9)
- Afloje la tuerca que fija tubo gas y válvula gas
- Quitar el tubo gas
- Desatornille los tornillos que fijan el colector (fig. 10)
- Mover el colector para liberarlo de los inyectores lateral
- Sacar el colector
- Sustitúyalos con aquellos que incorpora el kit de transformación
- Fijar los tornillos laterales

 El colector se suministra con inyectores, no es necesario sustituirlos.

III – SUSTITUCIÓN DE LA VÁLVULA DE MODULACIÓN

- Desatornille los tornillos como muestra la figura 11
- Desconectar la válvula agua de la red principal de suministro aflojando la tuerca de entrada
- Desconecte los cables del microinterruptor
- Afloje la tuerca como muestra la figura 12
- Desatornille los 4 tornillos como muestra la figura 13
- Mover a la derecha el conjunto agua/gas como se muestra en la figura 14
- Extraiga el muelle grande y el conjunto válvula de modulación/muelle pequeño (fig. 15)
- Sustituya la válvula de modulación con aquella entregada en el kit

- Monte la válvula y el muelle grande, prestando atención al sentido de introducción y asegúrese de que el disco perforado que guía el muelle se encuentre en la posición correcta (fig. 15)
- Volver a montar los componentes actuando en sentido inverso
- Conectar el tubo gas con el colector prestando atención a incorporar le dos clips de fijación y seguridad
- Cerrar la tuerca que fija tubo gas y válvula gas

IV – REGULACION DE POTENCIA

- Extraiga el tapón de protección (fig. 16)
- Regule el tornillo del regulador de caudal de manera tal que haya el máximo paso de gas (disco completamente en horizontal), verifique que las presiones sean las indicadas en la tabla de datos técnicos.

NOTA: Se recuerda que para el funcionamiento con GLP es necesario prever un regulador de presión para la alimentación del calentador, regulado a la presión de 30 mbar para el funcionamiento con Gas Butano y a 37 mbar para el funcionamiento con Gas Propano. Los valores antes indicados deben ser medidos con un manómetro cuya toma está conectada a la toma de presión ubicada en la entrada del calentador.

TRANSFORMACIÓN DE GLP A GAS NATURAL

Efectúe las operaciones descritas en los puntos I, II y III.

IV – REGULACION DE POTENCIA

- Extraiga el tapón de protección (fig. 16)
- Regule el tornillo del regulador de caudal para disponer en el quemador la presión indicada en la tabla de datos técnicos.

NOTA: asegúrese de que la presión del gas en alimentación sea de 20 mbar.



Después de la regulación, selle el tapón con pintura, laca u otro material adecuado.



Una vez efectuada la puesta en funcionamiento del calentador, controle con solución jabonosa la perfecta estanqueidad de las partes de gas desmontadas.



Escriba en la tarjeta adhesiva entregada “Equipo transformado”, la fecha en que se efectuó la transformación, el nombre y la firma de quien ha efectuado la operación; enganche la tarjeta cerca de la tarjeta preexistente.

FUNCIONAMIENTO

Los calentadores son aparatos a gas para producir instantáneamente agua caliente. La toma de agua caliente puede efectuarse de uno o varios grifos.

Bajo demanda de agua caliente, abriendo uno de los grifos, el quemador principal se enciende y el calentador calienta el agua que circula por su interior.

Estos aparatos de llama modulante son muy adecuados para usarlos con grifos modernos, como mezcladores mecánicos y termostáticos.

Este calentador, a diferencia de los calentadores tradicionales de llama fija, lleva una válvula modulante, que optimiza las prestaciones del calentador, ya que permite que el aparato funcione con menos presión de agua y menos caudal, modulando la llama en relación a la cantidad de agua requerida, para mantener constante la temperatura del agua suministrada.

Los calentadores son aparatos con variación automática de potencia de tipo “PROPORCIONAL”, es decir capaces de adaptar el consumo de gas (llama modulante) a la extracción de agua necesaria en cada caso.

Este aparato está dotado de un sistema electrónico alimentado por una pila de 1,5 V que permite el encendido automático de la llama piloto y luego del quemador, siempre que se demande agua caliente. El control del encendido y de la presencia de la llama, se efectúa a través de la ionización de la llama.


Modelo 11i: para una extracción de agua de 2,5 a 5 l/min la temperatura del agua suministrada se mantiene prácticamente constante alrededor de 60°C (en esta condición la válvula del gas suministra al quemador la cantidad de gas en proporción a

la cantidad de agua necesaria), más de 5 l/min hasta 11 l/min la temperatura del agua varía de 60°C a 40°C.

Modelo 14i: para una extracción de agua de 2,5 a 7 l/min la temperatura del agua suministrada se mantiene prácticamente constante alrededor de 60°C (en esta condición la válvula del gas suministra al quemador la cantidad de gas en proporción a la cantidad de agua necesaria), más de 7 l/min hasta 14 l/min la temperatura del agua varía de 60°C a 40°C.

Puesta en marcha (fig. 19)

Asegúrese de que la llave del gas y todas las llaves de utilización del agua estén cerradas.

- Abra la llave del contador del gas o de la bombona de gas butano o propano
- Abra la llave del gas, no suministrada de serie, puesta inmediatamente antes del calentador en la tubería de entrada del gas
- Gire el botón hacia la llama grande (MAX ) , durante la rotación, en correspondencia de la llama pequeña, es necesario presionar levemente el botón y continuar la rotación
- Ante la demanda de agua, el dispositivo de encendido automático enciende la llama piloto; una vez detectada la presencia de la llama se enciende el quemador principal
- Al cerrar la toma de agua el quemador principal se apaga y el aparato permanece disponible para sucesivas tomas.

En caso de no realizarse el encendido en un tiempo de 60 segundos, el detector de llama, al haber ausencia de la misma, interrumpe el flujo del gas y el aparato queda bloqueado.

La situación del bloqueo requiere una intervención manual; para reanudar el funcionamiento del aparato, cierre el grifo de agua, espere 10 segundos y vuelva a abrir, la secuencia de encendido se reanuda automáticamente.

En caso de un apagado accidental del quemador está previsto un intento de recuperación.


Si en 60 segundos el aparato no se vuelve a poner en funcionamiento el calentador se bloquea.

En caso de romperse el electrodo detector de llama se interrumpe el flujo de gas. Los calentadores están fabricados para el funcionamiento a presión normal de agua; además, incorporan un selector de temperatura. Con el selector de temperatura girado completamente a la izquierda, se obtiene el máximo caudal de agua (con el selector girado completamente a la derecha, se obtiene el mínimo caudal de agua). El apagado del calentador se realiza girando el botón en la posición (● OFF).

Cuando se prevén largos periodos en los que no se utilice el calentador, cierre la llave de gas o en caso de alimentación a G.L.P. la válvula (llave) de la bombona. Para garantizar el correcto funcionamiento del calentador deberá realizar una revisión anual a través del Servicio Técnico Oficial o mantenedor autorizado.

Uso del selector de potencia de gas.

El equipo cuenta con un dispositivo denominado selector de potencia de gas, que da la posibilidad de seleccionar, a su gusto, la temperatura del agua caliente suministrándola a la temperatura más cercana a la de uso, realizando al mismo tiempo un interesante ahorro de gas.

El dispositivo selector de potencia se conecta girando el botón hasta alcanzar la posición marcada por la llama pequeña (MIN ). La incorporación del selector de potencia permite limitar la máxima potencia térmica cuando las exigencias de temperatura son reducidas (bajo salto térmico o bajo consumo de agua, como por ejemplo, durante el periodo estival).

Peligro de heladas

En el supuesto de que en el ambiente en el cual está instalado el aparato la temperatura pueda descender por debajo de 0°C, será necesario vaciar todo el agua contenida en el mismo.

MANTENIMIENTO

Para el correcto funcionamiento del aparato, es necesario realizar una revisión anual por el Servicio Técnico Oficial o mantenedor autorizado.

En caso necesario utilice siempre repuestos originales. Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, mantenimiento, apertura o desmontaje de los paneles del calentador, apague el calentador cerrando la llave del gas. En particular, controle el

quemador principal y la llama piloto, el electrodo de encendido, la válvula de seguridad y la estanqueidad del circuito del gas. Compruebe que no estén obstruidas las secciones de paso de humos a través del intercambiador.

Para limpiar los paneles externos, utilice un paño humedecido en agua y jabón.

No utilice disolventes, polvos o productos abrasivos.

No limpie el aparato o alguna de sus partes con sustancias fácilmente inflamables (por ejemplo: gasolina, alcohol, nafta, etc.).

Para desmontar la tapa

Para desmontar la tapa se deben realizar las siguientes operaciones (fig. 17):

- Quite el mando del selector (B) y el mando (A).
- Desatornille el tornillo (C).
- Desplace hacia arriba la tapa con el fin de liberarlo de los gancho superiores y laterales desconectar los cables de conexión a la pantalla.
- Desplace hacia adelante la tapa.
- Para recolocar la tapa proceda de manera inversa.

Reemplazo del electrodo

Para el correcto posicionamiento de los electrodos, consultar la fig. 18.

Anomalías: causas y soluciones

Para un buen funcionamiento del calentador, para prolongar su duración y para que funcione siempre en óptimas condiciones de seguridad, es necesario realizar una revisión anual por parte del Servicio Técnico Oficial o mantenedor autorizado. Las operaciones a realizar son:

- Eliminación de eventuales oxidaciones de los quemadores
- Eliminación de eventuales incrustaciones de los electrodos
- Limpieza de la cámara de combustión
- Control del encendido, apagado y funcionamiento del equipo
- Control de la estanqueidad de los racores y tuberías de las conexiones del gas y del agua.

Atención: Las indicaciones siguientes van dirigidas únicamente a técnicos cualificados y autorizados para intervenir en los aparatos.

ANOMALÍAS	CAUSAS	SOLUCIONES
no hay presencia de la chispa	<ul style="list-style-type: none"> - pila agotada - cable eléctrico del electrodo desconectado - tarjeta electrónica averiada - no hay suficiente presión de agua - membrana averiada - electrodo averiado 	<ul style="list-style-type: none"> - sustituir - introducir - controlar, sustituir - intervenir en la instalación para garantizar la presión, o girar el selector todo hacia la derecha - sustituir - sustituir
no se enciende el piloto con presencia de la chispa	<ul style="list-style-type: none"> - dispositivo de control averiado - falta alimentación de gas - aire en la tubería del gas 	<ul style="list-style-type: none"> - sustituir - abrir el gas - purgar el tubo del gas
no se apaga el quemador cuando se cierra el agua	<ul style="list-style-type: none"> - suciedad en el asiento del obturador del gas - pistón o varilla de la válvula del agua bloqueada en apertura - palanca microinterruptor bloqueada en apertura - en la versión de GLP, controle la presión de alimentación del gas 	<ul style="list-style-type: none"> - controlar, limpiar - desmontar, limpiar y eventualmente sustituir - controlar - regular y, de ser necesario, sustituir el regulador de presión de la bombona
las láminas del intercambiador se ensucian en poco tiempo	<ul style="list-style-type: none"> - mal tiro o ambiente demasiado polvoriento - llamas amarillas - excesivo consumo de gas 	<ul style="list-style-type: none"> - controlar la eficiencia de la chimenea - controlar el tipo de gas y limpiar el quemador - controlar y regular
olor a gas	<ul style="list-style-type: none"> - se debe a pérdidas en el circuito de las tuberías; es necesario controlar las tuberías y localizar la pérdida 	<ul style="list-style-type: none"> - no activar interruptores eléctricos o cualquier objeto que provoque chispas; ventilar el local
olor a gas quemado	<ul style="list-style-type: none"> - obstrucción de evacuación de gases - consumo excesivo de gas 	<ul style="list-style-type: none"> - controlar la eficiencia de la chimenea y del conducto de humos - controlar y regular

DATOS TÉCNICOS

		11i Eco			14i Eco		
PIN nr.		0476CS2173					
Potencia útil nominal (Pn)		19,3 kW	16.600 kcal/h	24,3 kW	20.900 kcal/h		
Caudal térmico nominal (Qn)		21,7 kW	18.660 kcal/h	27,2 kW	23.390 kcal/h		
Potencia útil mínima (Pm)		8,7 (G20) - 9,6 (GPL)	7.480 (G20) - 8.260 (GPL)	9,7 (G20) - 12,3 (GPL)	8.340 (G20)-10.580 (GPL)		
Caudal térmico mínimo (Qm)		9,8 (G20) - 10,8 (GPL)	8.430 (G20) - 9.290 (GPL)	10,8 (G20) - 13,9 (GPL)	9.290 (G20)-11.950 (GPL)		
TIPO DE GAS		GAS NATURAL G20	GAS BUTANO G30	GAS PROPANO G31	GAS NATURAL G20	GAS BUTANO G30	GAS PROPANO G31
P.C.I. (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	34,02	116,09	88	34,02	116,09	88
WI (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	45,67	80,58	70,69	45,67	80,58	70,69
Presión nominal de alimentación	mbar	20	28-30	37	20	28-30	37
Consumo	m ³ /h	2,30	-	-	2,88	-	-
	kg/h	-	1,71	1,69	-	2,15	2,11
Presión quemador	mbar	10,50	26,60	35,80	11,20	26,30	35,40
Ø inyector llama piloto	mm	0,35	0,25		0,35	0,25	
N./Ø inyector quemador principal	N./mm	24x0,85	18x0,48+6x0,50		30x0,85	22x0,48+8x0,50	
Ø conexiones gas		1/2"			1/2"		
Caudal másico de humos (min-max)	g/s	11,26-13,50	9,75-11,80	10,29-12,48	16,69-18,62	15,58-17,67	15,49-18,10
Temperatura de humos (min-max)	°C	101-161	110-157	118-173	86-158	115-155	110-162
CO2 (min-max)	%	3,5-6,5	5,1-8,5	4,8-8,0	2,6-5,9	4,1-7,1	4,1-6,9
País de destino - Categoría		IT - II2H3+					
Emisiones NOx (segundo EN26:2015 su H _s)	mg/kWh	26	61	20	34	56	16
AGUA		11i Eco			14i Eco		
Rango de caudal	l/min	Select. min de 2,5 a 5		Select. max de 5 a 10,8	Select. min de 2,5 a 6,7		Select. max de 6,7 a 13,6
Elevación de temp. del agua	°C	Aprox 50		Aprox 25	Aprox 50		Aprox 25
Presión mínima	bar	0,2			0,2		
Presión normal	bar	2			2		
Presión máxima	bar	10			10		
Ø conexiones agua		1/2"			1/2"		
Ø tubo evacuación de humos	mm	110			130		
DIMENSIONES Y PESOS		APARATO		EMBALAJE	APARATO		EMBALAJE
Altura	mm	592		675	650		733
Anchura	mm	314		361	363		410
Profundidad	mm	247		280	248		280
Peso	Kg	11,80		13,10	14,00		15,40

Nota: temperatura agua fría de referencia: 15 °C

PLACA DE CARACTERÍSTICAS

	BAXI	CE 0476/21 0476CS2173
Tipo de dispositivo	S/N	7705411
Categoría	B11BS	
Presión nominal de alimentación	ES-PT: II2H3+ G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	
	11i Eco	
	G20	G30/G31
	Pn = 19.3	19.3 kW
	Qn = 21.7	21.7 kW
	Pm = 8.7	9.6 kW
	Qm = 9.8	10.8 kW
	Pw max = 10.0 bar	
Tensión	1,5 V	
	Made in ITALY	

Pn = Potencia útil nominal
Qn = Caudal térmico nominal
Pm = Potencia útil mínima
Qm = Caudal térmico mínimo
Pw max = Presión máxima agua

BAXI le agradece la confianza depositada en nuestros productos.

Todos los aparatos BAXI han sido sometidos a rigurosos controles para garantizar los más elevados niveles de calidad.

Antes de poner en marcha el aparato, lea detenidamente el manual de instrucciones al objeto de conseguir las máximas prestaciones, ahorro energético y confort.

BAXI cuenta con un servicio de Asistencia Técnica Clientes formados por técnicos especialistas altamente cualificados. Para cualquier consulta o solicitud, por favor contactar al ☎ **900 80 20 68** o a través del 📞 **676 779 505**.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA.

1. Para las calderas murales de gas domésticas (potencia < 45 kW), las calderas de gasóleo domésticas (potencia < 50 kW) y bombas de calor de aerotermia domésticas (potencia < 40 kW), la verificación de la puesta en marcha del producto es gratuita. (1) (2).

2. La verificación de la puesta en marcha comprende las siguientes operaciones:

a. Comprobación de la correcta instalación del equipo.

Este trabajo no incluye en ningún caso intervención en la instalación hidráulica, eléctrica, frigorífica o en otros conductos de entrada y salida de aire o humos. Para que pueda realizarse la verificación de la puesta en marcha, es preciso que la instalación tenga suministro de combustible, en caso de precisarlo el equipo, esté llena de agua y esté correctamente purgada, el circuito frigorífico completo y el equipo esté conectado a la red eléctrica.

b. Puesta en servicio y comprobación del correcto funcionamiento del equipo (incluido análisis de combustión en el caso de una caldera) y sus mecanismos de seguridad.

c. Explicación verbal al usuario del funcionamiento del equipo.

3. Baxi Climatización, S.L.U., de acuerdo con el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de noviembre, responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros tres años desde la fecha de VERIFICACIÓN DE PUESTA EN MARCHA (VPM) del producto, realizada por un servicio autorizado. En caso de duda sobre la fecha de VPM o si esta no se hubiera realizado, se tomará como referencia la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra o instalación del mismo. El usuario deberá poder demostrar ante el personal del servicio autorizado por Baxi Climatización, S.L.U. la fecha de instalación del equipo, si fuese requerido para ello. Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten dentro de los dos años posteriores a su VPM o adquisición, según corresponda, ya existían cuando el producto se puso en marcha. Transcurridos dos años desde la VPM o adquisición, según corresponda, corresponderá al usuario probar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la VPM o adquisición, según corresponda, del producto.

4. Respecto de:

- las sondas de ionización,
- los electrodos de encendido,
- los ánodos de magnesio de los depósitos acumuladores y de los termos eléctricos, y
- las boquillas de quemadores de gasóleo, dada su naturaleza, la garantía estará sujeta a la vida de los mismos, por lo que su reparación o sustitución no tendrá la consideración de falta de conformidad en origen, sino que se atribuirá a su falta de utilidad al agotamiento de la vida del mismo.

Sin perjuicio de lo anterior, Baxi Climatización, S.L.U. ofrece una garantía comercial adicional y voluntaria de un año a contar desde la VPM del producto respecto de los elementos enumerados en el párrafo inmediato anterior, que aplicará únicamente respecto de la pieza, no siendo extensible al resto de gastos tales como mano de obra, desplazamiento u otros análogos.

5. Asimismo, Baxi Climatización, S.L.U. ofrece garantías comerciales adicionales y voluntarias en algunas gamas de producto para faltas de conformidad no cubiertas por la garantía legal. Dichas garantías comerciales adicionales y voluntarias aplicarán únicamente a determinadas piezas o elementos que componen el producto (no incluyendo, por tanto, mano de obra, desplazamiento u otros análogos) durante los plazos que se detallan en la tabla adjunta:

GAMA DE PRODUCTO	GARANTÍA COMERCIAL ADICIONAL
Termos eléctricos serie 5	Cinco años para faltas de conformidad de la cuba
Calderas de condensación de gas SGB y WGB	Cinco años para faltas de conformidad del cuerpo de aluminio-silicio de la caldera
Colectores solares MEDITERRANEO 200, MEDITERRANEO 250, MEDITERRANEO SLIM 200, MEDITERRANEO SLIM 250	Ocho años
Depósitos de Sistemas Termosifónicos STS	Tres años
Colectores solar SOL 200, SOL 200 H, SOL 250 y SOL 250 H y SOL 250 Eco y SOL 250 Eco H	Diez años
Colector AR 16 y AR 24	Cinco años
Depósitos acumuladores (*) modelos: AS-1E, AS 2E, AS 2E BC, AS IN E, E, FST, I, I/PC, IN/PC, ASA > 50 l.	Cinco años

(*) Para el caso de los depósitos acumuladores, esta garantía comercial adicional y voluntaria, solamente es aplicable para los que funcionen con agua potable de consumo, con los límites de valores de composición legalmente establecidos en el RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, a excepción del contenido de cloruros que queda establecido como sigue:

- Los Depósitos Acumuladores de Acero Inoxidable estándar [versión I] están garantizados contra corrosión en el circuito secundario (agua de consumo) durante 5 años en instalaciones de agua con una concentración de cloruros de hasta 350 mg/l.
- Los Depósitos Acumuladores de Acero Inoxidable [versión I/PC] y Los Depósitos Acumuladores de Acero Esmaltado [modelos E, AS, ASC y FST] con protección catódica permanente están garantizados contra corrosión en el circuito secundario (agua de consumo) durante 5 años sin limitación alguna de concentración de cloruros en el agua.
- Los Depósitos Acumuladores de Acero Esmaltado estándar [modelos E, AS, ASC y FST] están garantizados contra corrosión en el circuito secundario (agua de consumo) durante 5 años sin limitación alguna de concentración de cloruros en el agua ligados al mantenimiento del ánodo de magnesio.
- Los Depósitos Acumuladores de Acero negro [modelos ASA de más de 50 litros] están garantizados contra corrosión durante 5 años, siempre que no haya renovaciones de agua frecuentes.
- La garantía contra la corrosión en el circuito primario (Calefacción) es también de 5 años, siempre que el agua del circuito de calefacción esté en circuito cerrado y el depósito esté ubicado en lugar adecuado y debidamente protegido de los elementos atmosféricos adversos

6. Las garantías, de forma general, no será operativa en los siguientes casos:

- a. Instalación del producto no conforme a la reglamentación vigente (normativas de agua, gas, electricidad y cualquier otra reglamentación estatal, autonómica o local aplicable) o a las indicaciones de los Manuales de Instalación y uso, o por personal técnico no cualificado y/o sin las autorizaciones administrativas pertinentes.
- b. Utilización de accesorios no adecuados (por ejemplo, conductos de evacuación no homologados) o daños derivados de la propia instalación o por cualquier otro elemento externo que afecte al producto.
- c. Averías relacionadas con la dureza del agua (deposiciones calcáreas sobre elementos del generador u obstrucciones parciales o totales del circuito primario o secundario del mismo).
- d. Tiro, ventilación o evacuación de humos defectuoso.
- e. Transporte o almacenamiento inadecuado, corrosión, abrasión, falta de limpieza, utilización indebida o malos tratos, desgaste por mal uso, o cualquier otra causa ajena al equipo.
- f. Intervención de personal no autorizado o utilización de piezas de recambio no originales, cuando la incidencia sea a causa de dicha intervención y/o pieza.
- g. Falta de mantenimiento prescrito en las instrucciones de producto.
- h. Comprobación que el equipo lleva en funcionamiento un periodo superior al de cobertura de las garantías que resulten de aplicación.
- i. Para el caso de instalaciones solares térmicas: uso de líquido solar inadecuado.

La instalación debe ser llenada con una mezcla adecuada (para evitar congelaciones: nunca se debe superar el 45 % de FAC10) del agua más FAC10 (o uno de características similares). No usar agua sin el anticongelante.

j. Quedan asimismo excluidas de las garantías las operaciones de llenado y purga de la instalación.

k. Para los emisores en general, exposición directa a salpicaduras de agua y existencia de fugas, deformaciones o roturas no imputables a defectos de fabricación (sobrepresiones debidas a defectos de instalación), etc.

l. Para los emisores de aluminio, las garantías quedan inhabilitadas, si no se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- pH del agua de la instalación entre 5 y 8.
- Uso de purgadores automáticos.
- Radiador conectado siempre a los elementos de protección de la instalación, como válvula de seguridad y vaso de expansión.

m. Para el caso de los depósitos acumuladores, termos eléctricos y bombas de calor de ACS, en cualquiera de los siguientes casos:

- Presiones en el circuito primario y secundario, superiores a las máximas permitidas.
- Funcionamiento sin el grupo de seguridad a la entrada de agua fría o con un grupo de seguridad inadecuado o con un funcionamiento incorrecto.
- Orden de llenado o vaciado incorrectos. Llenar primero el circuito secundario (agua sanitaria) y después el primario (calefacción). Vaciar primero el primario y luego el secundario.
- Desconexión o mal funcionamiento del sistema de protección catódica en los modelos I/PC.
- Agotamiento, incorrecto funcionamiento o falta de mantenimiento del ánodo de magnesio en modelos esmaltados E.
- Corrosión galvánica en las conexiones hidráulicas por la no utilización de manguitos dieléctricos.
- Importantes incrustaciones calcáreas o deposiciones de lodos o suciedad en el interior del depósito.
- Corrosión en el circuito primario por aportaciones continuadas de agua
- Corrosión externa provocada por fuga de agua de alguna de las conexiones hidráulicas o partes de la instalación.

7. Las garantías no cubren gastos derivados del desmontaje de elementos como muebles, armarios, etc., que dificulten el libre acceso al generador o sus componentes. Tampoco los de obra, demolición o desmontaje de equipos situados en zonas poco accesibles, ni grúa o cualquier medio de elevación necesario para el acceso a los productos. Asimismo, tampoco quedan cubiertos los servicios de asesoramiento a domicilio sobre el funcionamiento del equipo.

8. En particular, Baxi Climatización, S.L.U. declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas que pudieran ser ocasionados por alguna de las causas especificadas en el apartado 6 anterior.

9. Cualquier otra reclamación no especificada en los apartados anteriores, está excluida a menos que la ley prevea expresamente su responsabilidad.

10. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

11. En caso de que desee realizar una reclamación, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido el producto. Si resulta imposible gestionar la reclamación a través de esta vía, contacte con Baxi Climatización, S.L.U.

Recomendaciones:

Antes de la utilización de cualquiera de los productos, lea cuidadosamente las instrucciones que lo acompañan.

Utilice nuestro servicio autorizado por Baxi Climatización, S.L.U. para realizar las verificaciones de puesta en marcha, la regulación y el mantenimiento periódico de su producto.

Exija la acreditación que todos los servicios autorizados por Baxi Climatización, S.L.U. poseen. Mediante ese documento, Baxi Climatización, S.L.U. certifica al usuario que se halla ante un profesional de un servicio autorizado por Baxi Climatización, S.L.U.

Suscriba un contrato de mantenimiento con Baxi Climatización, S.L.U., asegurará un correcto funcionamiento y un mínimo consumo de su producto en todo momento.

[1] Exclusivamente en España, Portugal y Andorra.

[2] La puesta en marcha no es gratuita para modelos de potencia nominal superior a 40 kW.

Texto vigente para productos con fecha de VPM o adquisición a partir del 1 de enero de 2022

Este aparelho foi fabricado em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis, em vigor.

A marcação CE posta no produto indica que o mesmo encontra-se em conformidade com as seguintes Directivas e Regulamentos Europeias:

- **Regulamento Aparelhos de Gás (UE) 2016/426**
- **Norma europeia sobre aparelhos a gás para a produção instantânea de água quente sanitária UNI EN 26:2015**
- **Directiva de concepção ecológica dos produtos que consomem energia 2009/125/CE**
- **Regulamento (UE) 2017/1369 que estabelece um regime de etiquetagem energética**
- **Regulamento Delegado (UE) n. 812/2013**
- **Regulamento Delegado (UE) n. 814/2013**



De acordo com o indicado nas Directivas Europeias 2012/19/EU e 2006/66/EU, após o final da sua vida útil, o utilizador está legalmente obrigado a entregar este aparelho nos pontos de recolha habilitados para o efeito para permitir a recuperação e reutilização dos materiais que o compõem.

O símbolo apostro no produto, nos manuais de instruções ou na embalagem faz referência às referidas Directivas.

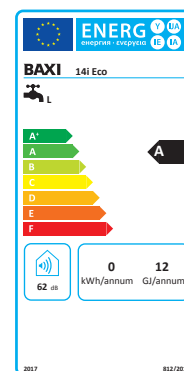
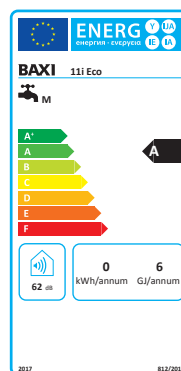
Uma gestão incorreta dos resíduos e da sua eliminação tem um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.



O aparelho está em conformidade com Regulamento (UE) 2017/1369 que estabelece um regime de etiquetagem energética. A etiqueta energética traz as informações sobre as características de eficiência do produto.

Desta maneira, o consumidor final tem a possibilidade de identificar e comparar produtos similares e de escolher de modo consciente, com preferência a aparelhos de alta eficiência.

FICHA DO PRODUTO			
BAXI		11i Eco	14i Eco
Perfil de carga declarado		M	L
Nível de potência sonora no interior	dB(A)	62	62
Classe de eficiência energética de aquecimento de água		A	A
Eficiência energética de aquecimento de água	%	72	75
Consumo anual de energia	GJ	6	12
Consumo anual de energia	kWh	0	0
Emissões de óxidos de azoto	mg/kWh	26	34



DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS NO MANUAL E NA EMBALAGEM


	Ações que requerem um cuidado especial e uma adequada preparação
	Ações que NÃO DEVEM ser executadas
	Material de embalagem reciclável
	Não esmague
	Alto


	Tem medo de umidade
	Frágil
	Máximo de 4 caixas

ADVERTÊNCIA

Este manual contém dados e informações destinados tanto ao utilizador quanto ao instalador. Especificamente o utilizador deve ler e prestar atenção às indicações do presente manual, nomeadamente os capítulos: Advertências gerais e de segurança, Evacuação dos produtos da combustão, Arranque, etc. Verifique que o aparelho se encontra preparado para o tipo de gás disponível no local da instalação.

Em algumas partes do manual são utilizados os símbolos:

 **ATENÇÃO** = para ações que requerem um cuidado especial e uma adequada preparação


 **PROIBIDO** = para ações que NÃO DEVEM ser executadas


ÍNDICE


ADVERTÊNCIAS GERAIS E DE SEGURANÇA	pag.	12
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	“	13
Descrição do aparelho	“	13
INSTALAÇÃO	“	13
Legislação	“	13
Fixação à parede	“	13
Ventilação dos locais	“	13
Ligação elétrica com pilha	“	13
Ligação gás	“	13
Ligação água	“	14
Evacuação dos produtos da combustão	“	14
Transformação gás	“	14
FUNCIONAMENTO	“	15
Uso do equipamento	“	15
MANUTENÇÃO	“	16
Para desmontar a envolvente	“	16
Substituição do eletrodo	“	16
Anomalias: Causas e soluções	“	16
DADOS TÉCNICOS	“	17
PLACA DE CARACTERÍSTICAS	“	17
GARANTIA	“	18


ADVERTÊNCIAS GERAIS E SEGURANÇAS


O manual de instruções constitui parte integrante do produto e, conseqüentemente, deve ser conservado com cuidado e acompanhar sempre o equipamento; em caso de perda ou dano solicitar outra cópia.


 A instalação do esquentador e qualquer outra intervenção de assistência e de manutenção devem ser executadas por pessoal qualificado segundo as indicações da lei em vigor.

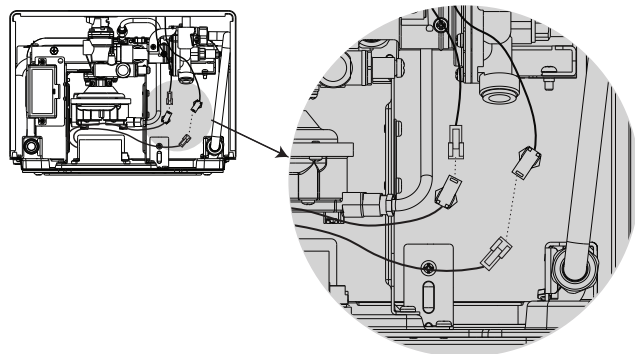
 A instalação do esquentador deve ser efetuada por pessoal credenciado.


 O aparelho deverá ser destinado ao uso previsto pelo fabricante. Fica excluída qualquer responsabilidade contratual e extracontratual por danos a pessoas, animais ou coisas, devidos a erros de instalação, regulação e manutenção ou usos impróprios.


 Os dispositivos de segurança ou de regulação automática dos equipamentos não devem ser modificados sem prévia autorização escrita do fabricante.


 Este aparelho serve para produzir água quente, portanto, deve ser ligado a uma rede de distribuição de água quente sanitária, compatível com o seu desempenho e sua potência.


 Antes de ligar o esquentador verifique que os cabos do ecrã estão ligados.




 Em caso de fuga de água fechar a alimentação de água da rede e chamar o serviço oficial de Assistência Técnica.


 Em caso de ausência prolongada fechar a alimentação do gás. Caso se preveja risco de congelamento, esvaziar a água contida no esquentador.

 Em caso de defeito ou mau funcionamento do equipamento, fechar a alimentação de gás ao aparelho e abster-se de qualquer tentativa de reparação ou de intervenção direta.

 A manutenção do equipamento deve ser executada pelo menos uma vez por ano. Programe a manutenção preventiva com antecedência.

 Após a instalação do aparelho, o instalador deve informar o utilizador sobre o funcionamento do aparelho, as normas básicas de segurança e os principais dispositivos de segurança.

O uso do esquentador requer a observância de algumas regras fundamentais de segurança:

 Não utilizar o equipamento para uma finalidade diferente daquela para que foi especificamente concebido.

É absolutamente proibido tapar de forma parcial ou total as aberturas de ventilação do local onde se encontra instalado o aparelho e bem assim a sua evacuação dos produtos da combustão.

Se detetar cheiro a gás não provoque chamas, não acione interruptores elétricos ou qualquer outro objeto que possa provocar faíscas nem utilize o telefone. Areje o local abrindo portas e janelas e feche a torneira geral de corte de gás. Desloque-se para o exterior da habitação e chame os serviços da sua empresa distribuidora de gás ou o serviço de Assistência Técnica.

Não apoiar objetos no aparelho.

Não deixar recipientes e substâncias inflamáveis no local onde o esquentador se encontra instalado.

Em caso de defeito ou mau funcionamento do equipamento é proibida a intervenção no esquentador por pessoal não qualificado.

É proibido o uso do equipamento por parte de crianças ou pessoas não instruídas relativamente ao seu funcionamento e que tenham compreendido os riscos inerentes ao mesmo.

É proibido intervir nos componentes selados.

Conselhos para a manutenção regular:

- Uma limpeza externa periódica com água e sabão, além de melhorar o aspeto estético, preserva a envolvente contra a corrosão
- Não utilizar solventes, detergentes e esponjas abrasivas
- Não efetuar limpeza do aparelho e/ou de suas partes com substâncias facilmente inflamáveis (exemplo: gasolina, álcool, etc.).

A embalagem do esquentador inclui:

- 2 un.** Comando que necessitam ser fixados no painel frontal
- 1 un.** Filtro de água que tem de ser instalado na ligação de entrada de água.
- 1 un.** Junta, porca, racard de cobre.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descrição do produto

O termo NOx vengono identifica dois óxidos de azoto:

- NO Monóxido de azoto (pouco nocivo para o ser humano)
- NO₂ Dióxido de azoto (muito nocivo para o ser humano e o ambiente)

NOx forma-se durante os processos de combustão a altas temperaturas.

Para reduzir as emissões de NOx deve ser refrigerada a chama. A água que circula no scaldabagno depois de ter sido aquecida no permutador, entre no queimador, esfria a chama, e sair para o uso final. O especial queimador esfria a chama e controla o fluxo de ar necessário para combustão, gera chamas "frias" evitando a perda de eficiência térmica e transferindo a energia à água com máxima eficiência, gerando uma ótima combustão e controlado com baixas emissões.

INSTALAÇÃO

Legislação

A montagem de aparelhos a gás está submetida a uma legislação concreta, pelo que é indispensável cumprir todas as normas e legislação em vigor e respeitar as prescrições da empresa distribuidora de gás.

Fixação à parede

Precauções

Não instalar o esquentador num local que contenha poeiras

ou vapores gordurosos e/ou corrosivos.

- O equipamento deve ser instalado numa parede adequada e nas proximidades de uma conduta de evacuação fumos
- Para garantir o correto funcionamento e manutenção é indispensável deixar as distâncias mínimas indicadas na fig. 5 ao redor do equipamento

Localização

- O esquentador nunca deve ser fechado hermeticamente num móvel, devendo dispor de suficiente alimentação e circulação de ar
- O esquentador não deve ser instalado sobre um fogão ou outro equipamento de cocção de modo a evitar o seu mau funcionamento devido à deposição da gordura dos vapores libertados por ação do funcionamento daqueles aparelhos
- As paredes sensíveis ao calor (ex: madeira) devem ser protegidas com um isolamento adequado
- Na fig. 2 encontram-se indicadas as cotas do equipamento para a sua fixação à parede
- A distância mínima ao solo deve ser de 1,6 m.

Ventilação dos locais

A instalação do esquentador deverá cumprir com todas as prescrições previstas na legislação em vigor.

Atenção: Este equipamento apenas pode ser instalado e funcionar em locais permanentemente ventilados conforme a legislação em vigor.

Volume de ar

É indispensável que nos locais onde se encontrem instalados equipamentos a gás de tipo B, (aparelho de câmara aberta) possa afluir pelo menos a quantidade de ar requerida para a correta combustão do gás e para a ventilação do local.

- **Pelo perigo que representa, é proibido o funcionamento de outros aparelhos (ex: extrator de cozinha) que promovam a extração mecânica de ar do local onde o esquentador se encontra instalado**
- O ambiente no qual o esquentador se encontra instalado deve ser dotado de adequada tomada de ar para a ventilação do local.

Alimentação de ar

O fluxo natural do ar deve ocorrer por via direta por meio de:

- Aberturas permanentes efetuadas nas paredes exteriores do local a ser ventilado
- Conduta de ventilação específica do local onde o aparelho se encontra instalado.

O ar de ventilação deve ser aspirado do exterior em zona afastada de fontes de poluição.

Também é permitida a ventilação indireta, tomando o ar de locais contíguos àquele a ser ventilado, com as advertências e as limitações indicadas a seguir:

- O local adjacente seja dotado de ventilação direta;
- No local a ser ventilado apenas se encontrem instalados aparelhos ligados a condutas de evacuação natural ou estanques;
- O local adjacente não seja um quarto de dormir ou não constitua parte comum do imóvel;
- O local adjacente não configure um ambiente com risco de incêndio como depósitos, garagens, armazéns de materiais combustíveis, etc.
- O local adjacente não fique em depressão com relação ao local a ser ventilado devido ao risco de inversão da tiragem (a inversão da tiragem pode ser provocada pela presença no local, seja de outro equipamento que funcione com qualquer tipo de combustível, seja de uma chaminé, seja de qualquer dispositivo de aspiração, para os quais não tenha sido prevista uma entrada de ar);
- O fluxo de ar do local adjacente até aquele a ser ventilado possa ocorrer livremente por meio de aberturas permanentes.

Ligação elétrica com pilha

O equipamento é alimentado por uma pilha de 1,5 V modelo LR20 de tipo alcalino, pelo que não deve ser ligado à rede elétrica.

Ligação gás

Consultar o parágrafo Legislação do presente manual de instruções.

Determinar o diâmetro do tubo segundo as normas vigentes.

Antes de efetuar a instalação do equipamento é oportuno executar uma limpeza do tubo de alimentação de gás de modo a eliminar eventuais resíduos ali existentes. Ligar o esquentador à tubagem de gás da rede interior do edifício e inserir uma válvula de corte do gás a montante do equipamento.

Os esquentadores que funcionem com gás butano ou propano alimentados por garrafas dotadas de dispositivos de corte, devem ser ligados de forma a garantir condições de segurança para as pessoas e para o ambiente.

Cumpra a legislação em vigor. O primeiro arranque do aparelho de ser efetuado por pessoal qualificado que deverá fazer o seguinte:

- Controlo da estanquidade da alimentação de gás ao aparelho
- Regulação do caudal de gás em função da potência do aparelho
- Controlar que o tipo de gás disponível coincide com o referido na placa de características do aparelho
- Verificar que a pressão de alimentação de gás coincide com a indicada na placa de características
- Controlar que a rede de alimentação de gás está dimensionada para o caudal necessário ao funcionamento do aparelho e que está dotada de todos os dispositivos de regulação e segurança previstos na legislação em vigor.


Em caso de ausência prolongada do utilizador do esquentador, fechar a respetiva torneira de corte de gás.


Não obstruir as aberturas de ventilação do local onde se encontra instalado um aparelho de gás de modo a evitar situações perigosas como a formação de misturas tóxicas e explosivas.


Não utilizar os tubos do gás como toma de terra de aparelhos elétricos.

Ligação água

Ligar o esquentador à rede hidráulica e inserir uma torneira de corte da água a montante do aparelho. Olhando para o equipamento a entrada de água fria fica à direita e a saída de água quente fica à esquerda.

 Inserir o filtro 16 na união de entrada da válvula de água.

 Antes de ligar a união de saída da água quente à rede hidráulica remover a porca de plástico existente.

 Proceder ao controlo a dureza da água (°f). Em caso de alta dureza recomenda-se a instalação a montante do equipamento com tratamentos amaciadores ou outro comprovato em conformidade com as normas em vigor.

Certificar-se que a tubagem do sistema hidráulico não é utilizada como tomadas de terra do sistema eléctrico ou telefónico, pois poderiam produzir-se em pouco tempo danos graves nas tubagens e no próprio aparelho.

Evacuação dos produtos da combustão

Para a evacuação dos produtos da combustão consultar a norma em vigor. Consultar também o parágrafo Legislação do presente manual de instruções.

A ligação do esquentador a uma chaminé ou conduta de evacuação de fumos deve realizar-se com garantia de estanquidade, respeitando o diâmetro de saída do aparelho. A ligação à chaminé ou conduta de fumos deve ser realizada com materiais adequados, que possa resistir ao longo do tempo à normal dilatação mecânica, ao calor e à ação dos produtos da combustão e dos seus condensados. Em qualquer ponto da conduta de evacuação e para qualquer condição exterior, a temperatura dos gases da combustão deve ser superior à de condensação (ponto de orvalho).

DISPOSITIVO DE CONTROLO EVACUAÇÃO FUMOS

Os esquentadores do tipo B11BS estão equipados com um dispositivo de controlo da evacuação dos fumos.

O dispositivo controla a correta evacuação dos produtos da combustão, ou seja, a descarga do caudal de fumos na respetiva conduta de evacuação.

O dispositivo de controlo é constituído por um termóstato.

A intervenção do dispositivo de controlo provoca a interrupção do funcionamento com corte do fluxo de gás tanto no queimador principal quanto na chama piloto.

A intervenção do dispositivo de controlo pode ser provocada por uma obstrução total ou parcial da conduta de evacuação de fumos.

Para restaurar o funcionamento do dispositivo você deve pressionar os fumos botão do termostato (A fig. 6) usando uma chave de fenda, em seguida, fechar e reabrir a torneira de água quente.

Em caso de avaria do dispositivo ou das suas ligações elétricas o equipamento não pode ser posto em funcionamento, determinando-se uma condição de segurança. Na eventualidade de uma contínua entrada em segurança do equipamento, provocada pela intervenção do dispositivo de controlo, é necessário solicitar a intervenção do Serviço de Assistência Técnica autorizado para verificar a correta evacuação dos produtos da combustão e a eficiência da conduta de evacuação e/ou chaminé, conforme as normas de instalação em vigor. Fica expressamente proibido efetuar intervenções no dispositivo de controlo para modificar o seu estado ou excluir a sua ação; existem riscos para a sua segurança e das pessoas que coabitem o local. Só e exclusivamente o Serviço de Assistência Técnica e autorizado, pode intervir no dispositivo de controlo e unicamente para verificar seu correto funcionamento ou, em caso de avaria, a sua substituição. Caso seja necessário substituir o dispositivo de controlo, utilizar somente "peças originais" fornecidas pelo fabricante; visto que tal dispositivo foi projetado, estudado e regulado para ser montado no aparelho.

Transformação gás

A operação de transformação do aparelho de um tipo de gás para outro tipo de gás pode ser efetuada até mesmo com o esquentador instalado. As instruções para a transformação e regulação dos vários tipos de gás encontram-se descritas a seguir.

Lembra-se que a operação de transformação deve ser efetuada por pessoal credenciado e qualificado conforme previsto pela legislação em vigor.

TRANSFORMAÇÃO DE GÁS NATURAL PARA GÁS BUTANO/PROPANO


Antes de qualquer operação certifique-se que a alimentação de gás ao equipamento está fechada.

I – SUBSTITUIÇÃO DO INJETOR PILOTO

- Desligar o tubo da chama piloto (fig. 7)
- Remover o injetor piloto (fig. 8)
- Inserir o novo injetor contidos no kit transformação

II – SUBSTITUIÇÃO DO COLECTOR DO QUEIMADOR

- Remover a clip de segurança
- Remover a clip de fixação tubo gás-colector (fig. 9)
- Aliviar a porca de fixação tubo gás-válvula gás
- Soltar o tubo gás
- Soltar os parafusos que fixam o colector (fig. 10)
- Mover el colector abaixo para soltar de injetores lateral
- Extrair el colector
- Substituí-lo pelo conector fornecido no kit transformação
- Fixar os parafusos laterais.

 O colector é fornecido de injetores, não é necessário substituí-los.

III – SUBSTITUIÇÃO DA VÁLVULA DE MODULAÇÃO

- Aliviar os parafusos ilustrada na figura 11
- Desconecte a válvula de água dos recursos hídricos aliviando a porca em entrada
- Desconectar os cabos do microinterruptor
- Aliviar a porca indicada na figura 12
- Soltar os 4 parafusos indicada na figura 13
- Mover à direita o conjunto água/gás (fig. 14)

- Extrair a mola grande e o conjunto válvula de modulação/mola pequena (fig. 15)
- Substituir a válvula de modulação pela que se fornece com o kit
- Montar a válvula e a mola grande prestando atenção ao sentido de introdução e certificar-se de que o disco perfurado que guia a mola está na posição correta (fig. 15)
- Remontar os componentes atuando em sentido contrário
- Conectar o tubo gás ao coletor tendo o cuidado de incluir as duas clip de fixação e de segurança
- Cerrar a porca de fixação tubo gás-válvula gás

IV – REGULAÇÃO DE CAUDAL

- Remover a tampa de proteção (fig. 16)
- Regular o parafuso do regulador de caudal de modo que haja a máxima passagem de gás (disco completamente na horizontal) e verifique que as pressões são as indicadas na tabela de dados técnicos.

Nota: recordar que para o funcionamento com gás butano/propano é necessário prever um regulador de pressão na alimentação do equipamento regulado na pressão de 30 mbar para o funcionamento com Gás Butano e 37 mbar para o funcionamento com Gás Propano. Os valores acima indicados devem ser medidos com um manómetro cuja tomada é ligada à tomada de pressão presente na entrada do equipamento.

TRANSFORMAÇÃO DE GÁS BUTANO/PROPANO PARA GÁS NATURAL

Executar as operações descritas nos pontos I, II e III

IV – REGULAÇÃO DE CAUDAL

- Remover a tampa de proteção (fig. 16)
- Regular o parafuso do regulador de caudal de maneira que no queimador seja medida a pressão indicada na tabela de dados técnicos.

Nota: certificar-se que a pressão de gás na alimentação seja de 20 mbar.

⚠ Após a regulação selar a tampa com tinta, verniz ou outro material adequado.

⚠ Uma vez efetuado o arranque do aparelho, controlar a estanquidade das partes de gás desmontadas utilizando uma solução de água com sabão.

⚠ Escrever na placa adesiva em dotação “Aparelho transformado”, a data da transformação, o nome e a assinatura de quem efetuou a operação; colar a mesma nas proximidades da placa pré-existente.

FUNIONAMENTO

Os esquentadores são equipamentos a gás para produzir água quente de forma instantânea. A ligação de água quente pode ser efetuada a uma ou mais torneiras.

Quando é requerida água quente, com a abertura de uma torneira, o queimador principal entra em funcionamento e o esquentador instantâneo aquece a água que flui no seu interior.

Estes equipamentos com modulação de chama são particularmente adequados para a sua utilização conjunta com torneiras modernas, como as misturadoras mecânicas e termostáticas.

Este esquentador ao invés dos tradicionais esquentadores com chama fixa, é equipado com uma válvula moduladora que otimiza o seu rendimento pois permite o funcionamento do equipamento com uma menor pressão de água e menor caudal, modulando a chama com relação à quantidade de água de maneira a manter constante a temperatura da água.

Os esquentadores são equipamentos com variação automática de potência de tipo “PROPORCIONAL”, ou seja, capazes de adequar o consumo de gás (modulação de chama) às quantidades de água requeridas caso a caso.

Este aparelho está dotado de um sistema eletrónico alimentado

por uma pilha de 1,5 V que providencia o acendimento automático da chama piloto e, em seguida, do queimador, sempre que é requerida água quente.


O controlo do acendimento e da presença da chama é efetuado pela placa por meio da ionização de chama.

Modelo 11i: para caudais de água de 2,5 a 5 l/min a temperatura da água fornecida permanece praticamente constante próxima de 60°C, (nesta condição a válvula de gás fornece ao queimador a quantidade de gás proporcional à quantidade de água requerida), mais de 5 l/min e até 11 l/min a temperatura da água varia de 60°C a 40°C.

Modelo 14i: para caudais de água de 2,5 a 7 l/min a temperatura da água fornecida permanece praticamente constante próxima de 60°C, (nesta condição a válvula de gás fornece ao queimador a quantidade de gás proporcional à quantidade de água requerida), mais de 7 l/min e até 14 l/min a temperatura da água varia de 60°C a 40°C.

Uso do equipamento (fig. 19)

Certificar-se que a torneira do gás e todas as torneiras de utilização da água estão fechadas.

- Abrir a torneira do contador gás ou ligue a garrafa de gás butano/propano
- Abrir a válvula de corte de gás ao aparelho, não incluída no fornecimento, existente na tubagem de alimentação de gás ao aparelho
- Rodar o seletor para a chama grande (MAX ) , Durante a rotação, no ponto correspondente à chama pequena, é necessário carregar ligeiramente no seletor para continuar a rotação
- Quando é requerida água quente, o dispositivo de acendimento automático acende a chama piloto, uma vez detetada a presença da chama o queimador principal entra em funcionamento
- Quando termina a solicitação de água (fechando a torneira) o queimador principal desliga e o equipamento fica pronto para atender novos pedidos de água quente.

NOTA: No caso de o acendimento não se efetuar em tempo de 60 segundos, o detetor de chama, na ausência da mesma, interrompe o caudal de gás e o aparelho entra em bloqueio.

A situação de bloqueio requer uma intervenção manual; para recolocar o equipamento em funcionamento. Feche a torneira de água, aguarde 10 segundos e reabra-a.

A sequência de acendimento arrancará automaticamente.

No caso de o queimador principal se apagar acidentalmente, está prevista uma tentativa de novo arranque.

Se em 60 segundos o equipamento não entra novamente em funcionamento volta à posição de bloqueio anteriormente descrita.

No caso de avaria do elétrodo de acendimento interrompe-se o fluxo de gás.


Os esquentadores são fabricados para funcionamento com pressão de água normal; além disso, são dotados de um seletor de temperatura. Com o seletor de temperatura girado completamente para a esquerda obtém-se o máximo fornecimento de água, com o mesmo girado completamente para a direita obtém-se o mínimo fornecimento de água.

A colocação do aparelho fora de serviço é obtida girando-se o manípulo para a posição (● OFF) disco cheio.

Quando se prevê um longo período de não utilização do esquentador fechar a torneira do gás ou, no caso de alimentação com gás butano/propano, a válvula (torneira) da garrafa de gás. Para obter um ótimo rendimento do seu esquentador, é oportuno solicitar a presença do Serviço de assistência Técnica autorizado para um controlo do equipamento pelo menos uma vez por ano.

Uso do seletor de potência

O aparelho está equipado com um dispositivo de regulação de potência de gás, que dá a possibilidade de selecionar a temperatura da água quente, permitindo aproximá-la da temperatura de uso, realizando ao mesmo tempo uma considerável economia de gás.

O dispositivo de regulação de potência ativa-se rodando o seletor até alcançar a posição identificada com uma chama pequena (MIN ) .

A ativação do regulador de potência permite limitar a máxima potência térmica fornecida quando a potência requerida é reduzida (baixo salto térmico ou caudal reduzido como, por exemplo, durante o verão).

PERIGO DE CONGELAMENTO

Caso a temperatura ambiente do local onde o esquentador está instalado possa descer abaixo de zero é necessário esvaziá-lo de toda a água que contém.

MANUTENÇÃO

Para o correto funcionamento do aparelho é necessário realizar uma revisão anual pelo Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Caso necessário, exija sempre a utilização de peças originais. Antes de efetuar qualquer operação de limpeza, manutenção, abertura ou desmontagem dos painéis do esquentador, desligar o equipamento fechando a torneira de gás. Em especial, controlar o queimador principal e a chama piloto, o eletrodo de acendimento, a válvula de segurança e a estanquidade do circuito gás. Verificar que as secções de passagem dos fumos do permutador não estão obstruídas.

Para efetuar a limpeza dos painéis da envolvente utilizar um pano embebido em água e sabão.

Não utilizar solventes, detergentes ou esponjas abrasivas.

Não efetuar a limpeza do aparelho e/ou suas partes com substâncias facilmente inflamáveis (exemplo: gasolina, álcoois, etc.).

Para tirar a envolvente

Para a desmontagem da envolvente proceder como segue (fig. 17):

- Tirar o manípulo do seletor (B) e o manípulo (A)
- Soltar o parafuso (C)

- Deslocar a envolvente para cima no sentido de a libertar dos ganchos superiores e laterais, desligue os cabos de ligação ao monitor
- Deslocar a envolvente para frente
- Para recolocar a envolvente proceder de maneira inversa

Substituição do eletrodo

Para a posição correta do eletrodo consulte a figura 18.

Anomalias: causas e soluções

Para um bom funcionamento do esquentador, para prolongar a sua vida útil e para que funcione sempre em condições de segurança otimizadas, é oportuno fazer com que o equipamento seja inspecionado pelo serviço de Assistência Técnica autorizado pelo menos uma vez por ano. Normalmente tratar-se-á de efetuar as seguintes operações:

- Remoção de eventuais oxidações dos queimadores
- Remoção de eventuais incrustações do eletrodo de acendimento
- Limpeza da câmara de combustão
- Controlo da arranque, paragem e funcionamento do aparelho
- Controlo da estanquidade das uniões das ligações gás e água

Atenção: as indicações a seguir dirigem-se unicamente a técnicos qualificados e autorizados a intervir no equipamento.



ANOMALIAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Não há presença de faísca	<ul style="list-style-type: none">- Pilha descarregada- Cabo elétrico do eletrodo desligado- Placa eletrónica defeituosa- Não há suficiente pressão da água- Membrana defeituosa- Eletrodo avariado	<ul style="list-style-type: none">- Substituir- Inserir- Verificar, substituir- Intervir no sistema para garantir a pressão; rodar o seletor totalmente para a direita- Substituir- Substituir
O piloto não acende na presença de faísca	<ul style="list-style-type: none">- Dispositivo de controlo defeituoso- Não há alimentação de gás- Ar na tubagem de gás	<ul style="list-style-type: none">- Substituir- Abrir o gás- Purgar o tubo de gás
O queimador não desliga quando se fecha a torneira de água quente	<ul style="list-style-type: none">- Sujidade na sede do obturador gás- Pistão ou haste da válvula água bloqueado na abertura- Alavanca microinterruptor bloqueada na abertura- Na versão gás butano/propano, controlar a pressão de alimentação gás	<ul style="list-style-type: none">- Verificar, limpar- Desmontar, limpar e eventualmente substituir- Verificar- Regular e, se necessário, substituir o regulador de pressão da garrafa de gás
As aletas do permutador sujam-se em pouco tempo	<ul style="list-style-type: none">- Tiragem insuficiente ou ambiente com muito pó- Chamas amarelas- Excessivo consumo de gás	<ul style="list-style-type: none">- Controlar a eficiência do tubo de evacuação dos produtos da combustão- Controlar o tipo de gás e limpar o queimador- Controlar e regular
Cheiro a gás	<ul style="list-style-type: none">- É devido a fuga na tubagem, é necessário controlar a tubagem e localizar a fuga	<ul style="list-style-type: none">- Não ativar interruptores elétricos ou qualquer objeto que provoque faíscas; arejar o local
Cheiro a gases da combustão	<ul style="list-style-type: none">- Obstrução da evacuação dos produtos da combustão- Consumo excessivo de gás	<ul style="list-style-type: none">- Controlar a eficiência do tubo de evacuação dos produtos da combustão- Controlar e regular

DADOS TÉCNICOS

		11i Eco			14i Eco		
PIN nr.		0476CS2173					
Potência útil nominal (Pn)		19,3 kW	16.600 kcal/h	24,3 kW	20.900 kcal/h		
Caudal térmico nominal (Qn)		21,7 kW	18.660 kcal/h	27,2 kW	23.390 kcal/h		
Potência útil mínima (Pm)		8,7 (G20) - 9,6 (GPL)	7.480 (G20) - 8.260 (GPL)	9,7 (G20) - 12,3 (GPL)	8.340 (G20) - 10.580 (GPL)		
Caudal térmico mínima (Qm)		9,8 (G20) - 10,8 (GPL)	8.430 (G20) - 9.290 (GPL)	10,8 (G20) - 13,9 (GPL)	9.290 (G20) - 11.950 (GPL)		
TIPO DE GÁS		GÁS NATURAL G20	GÁS BUTANO G30	GÁS PROPANO G31	GÁS NATURAL G20	GÁS BUTANO G30	GÁS PROPANO G31
P.C.I. (15° C 1013 mbar)	MJ/m³	34,02	116,09	88	34,02	116,09	88
WI (15° C 1013 mbar)	MJ/m³	45,67	80,58	70,69	45,67	80,58	70,69
Pressão nominal de alimentação	mbar	20	28-30	37	20	28-30	37
Consumo	m³/h	2,30	-	-	2,88	-	-
	kg/h	-	1,71	1,69	-	2,15	2,11
Pressão queimador	mbar	10,50	26,60	35,80	11,20	26,30	35,40
Ø injetor piloto	mm	0,35	0,25		0,35	0,25	
N./Ø injetor queimador principal	N./mm	24x0,85	18x0,48+6x0,50		30x0,85	22x0,48+8x0,50	
Ø ligação gás		1/2"			1/2"		
Caudal mássico de fumos (min-max)	g/s	11,26-13,50	9,75-11,80	10,29-12,48	16,69-18,62	15,58-17,67	15,49-18,10
Temperatura fumos (min-max)	°C	101-161	110-157	118-173	86-158	115-155	110-162
CO2 (min-max)	%	3,5-6,5	5,1-8,5	4,8-8,0	2,6-5,9	4,1-7,1	4,1-6,9
País de destino - Categoria		IT - II2H3+					
Emissões NOx (EN26:2015 su H _s)	mg/kWh	26	61	20	34	56	16
ÁGUA		11i Eco			14i Eco		
Caudal instantâneo	l/min	select. min de 2,5 a 5		select. max de 5 a 10,8	select. min de 2,5 a 6,7		select. max de 6,7 a 13,6
Elevação temperatura água	°C	cerca de 50		cerca de 25	cerca de 50		cerca de 25
Pressão mínima	bar	0,2			0,2		
Pressão normal	bar	2			2		
Pressão máxima	bar	10			10		
Ø ligações água		1/2"			1/2"		
Ø tubo evacuação fumos	mm	110			130		
DIMENSÕES E PESOS		APARELHO		EMBALAGEM	APARELHO		EMBALAGEM
Altura	mm	592		675	650		733
Largura	mm	314		361	363		410
Profundidade	mm	247		280	248		280
Peso	Kg	11,80		13,10	14,00		15,40

Nota: temperatura da água fria de referência 15 °C

PLACA DE CARACTERÍSTICAS

	BAXI	CE 0476/21 0476CS2173
Tipo de dispositivo	S/N	7705411
Categoria	B11BS ES-PT: II2H3+	
Pressão nominal de alimentação	G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	
	11i Eco	
	G20	G30/G31
	Pn = 19.3	19.3 kW
	Qn = 21.7	21.7 kW
	Pm = 8.7	9.6 kW
	Qm = 9.8	10.8 kW
	Pw max = 10.0 bar	
Tensão	1,5 V	
	Made in ITALY	

Pn = Potência útil nominal
 Qn = Caudal térmico nominal
 Pm = Potência útil mínima
 Qm = Caudal térmico mínimo
 Pw max = Pressão máxima água

GARANTIA.

A BAXI agradece a confiança depositada nos nossos produtos.

Todos os aparelhos BAXI foram submetidos a rigorosos controlos para garantir os mais elevados níveis de qualidade.

Antes de colocar o seu novo aparelho em funcionamento, leia atentamente o manual de instruções para conseguir o máximo desempenho, economia de energia e conforto.

A BAXI dispõe de um serviço pós-venda – Serviço Oficial BAXI – formado por técnicos especialistas, altamente qualificados. Para qualquer pedido ou consulta, por favor contacte o ☎ **707 10 22 94** e introduza os primeiros 4 dígitos do código postal do local onde se encontra instalado o aparelho.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA.

1. As caldeiras murais de gás domésticas (potência nominal < 45 kW), as caldeiras de gasóleo domésticas equipadas com queimador BAXI (potência nominal < 50 kW), as bombas de calor de climatização domésticas (potência nominal < 40 kW), as caldeiras e salamandras a péletes e os sistemas solares térmicos Solar Easy e STS equipados com proteção eletrónica permanente beneficiam de arranque gratuito (1).

2. O serviço de arranque compreende as seguintes operações:

a. Confirmação da correta instalação do aparelho.

Este trabalho não inclui, em nenhum caso, intervenção nas instalações hidráulica, elétrica, frigorífica ou nas condutas de entrada e saída de ar ou de fumos. Para que se possa realizar o arranque, é preciso que a instalação tenha alimentação de combustível e/ou o circuito frigorífico completo (se aplicáveis), esteja cheia de água, corretamente purgada e o aparelho ligado à alimentação elétrica.

b. Colocação em serviço e verificação do correto funcionamento do aparelho (inclui análise de combustão no caso de caldeiras e salamandras) e seus dispositivos de segurança.

c. Explicação verbal do funcionamento ao utilizador do aparelho.

3. A Baxi – Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Limitada (ora em diante "BAXI"), com morada no Campo Grande, n.º 35, 10.ºD, 1700-087 Lisboa, de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021 de 18 de outubro, responde perante o consumidor pelas faltas de conformidade dos seus produtos que se manifestem no prazo de três anos a contar da data de ARRANQUE do produto, realizada por um serviço autorizado.

Em caso de dúvida relativamente à data de arranque, ou se este não tiver ocorrido, tomar-se-á como referência a data de aquisição do produto que conste na fatura de compra ou instalação do mesmo. O consumidor deverá demonstrar ao pessoal do serviço autorizado pela BAXI a data de instalação do aparelho, se tal lhe for pedido.

Salvo prova em contrário, presume-se que as faltas de conformidade do produto que se manifestem dentro dos dois anos posteriores ao arranque ou aquisição, já existiam quando o produto foi colocado em serviço. Decorridos dois anos sobre a data de arranque ou aquisição, conforme aplicável, caberá ao consumidor provar que a falta de conformidade já existia no momento do arranque ou aquisição do produto.

4. Relativamente a:

- sensores de ionização,
- elétrodos de acendimento,
- boquilhas de queimadores de gasóleo,
- ânodos de magnésio dos depósitos acumuladores e de termoacumuladores elétricos,
- pilhas

dada a sua natureza, a garantia estará limitada à duração de vida dos mesmos pelo que a sua reparação ou substituição não será efetuada por se considerar falta de conformidade na origem, antes se atribuindo à sua falta de utilidade ao esgotamento da sua vida útil.

Quanto aos elementos enumerados no parágrafo imediatamente anterior, a BAXI garante que os mesmos têm uma durabilidade de um ano a contar do arranque do produto, que se aplicará única e exclusivamente à peça em causa, não sendo extensível aos custos relacionados com mão de obra, disponibilidade de serviço ou outros análogos.

5. A BAXI oferece garantias comerciais adicionais e voluntárias em algumas gamas de produtos para faltas de conformidade não cobertas pela garantia legal. Tais garantias comerciais adicionais e voluntárias aplicam-se única e exclusivamente a determinadas peças ou elementos que compõem o produto (não incluindo, portanto, mão de obra, disponibilidade de serviço ou outros análogos) durante os prazos que se detalham na tabela seguinte a contar da data de arranque ou, na ausência daquele, de aquisição:

GAMA DE PRODUTOS	GARANTIA COMERCIAL ADICIONAL
Termoacumuladores elétricos serie 5	Cinco anos para faltas de conformidade da cuba.
Caldeiras de condensação a gás SGB e WGB	Cinco anos para faltas de conformidade do corpo de alumínio-silício da caldeira.
Coletores solares MEDITERRANEO, MEDITERRANEO SLIM 200 e MEDITERRANEO SLIM PV	Oito anos
Depósitos acumuladores STS (*)	Cinco anos
Coletores solares SOL e SOL ECO	Dez anos
Coletores solares AR 16 e AR 24	Cinco anos
Depósitos acumuladores AS-2I (*)	Três anos
Depósitos acumuladores (*) modelos: AS-1E, AS 2E, AS 2E BC, AS IN E; E; FST; I, I/PC, IN/PC ASA > 50 l.	Cinco anos

Os produtos indicados na tabela supra estão garantidos contra quaisquer defeitos de fabrico ou de funcionamento pelo prazo indicado. Durante os dois primeiros anos a garantia é TOTAL, reparando-se as avarias ou procedendo-se à substituição do produto sem custos adicionais. Durante o restante período da garantia, será assegurado gratuitamente um produto ou peça original nova, conforme aplicável e sempre que tal se verificar necessário, sendo da conta do consumidor quaisquer custos decorrentes da respetiva substituição, aplicando-se ao produto ou peça original substituída o prazo legal de garantia ou, se superior, o prazo que ainda faltar para completar o prazo total inicialmente concedido.

Para beneficiar da garantia comercial o consumidor deverá solicitar uma visita do Serviço Oficial BAXI, que comprovará a existência da não conformidade, e fazer prova de compra do bem, através da apresentação da fatura de compra.

A presente garantia comercial não prejudica os direitos de reposição da conformidade, redução de preço ou de resolução do contrato previstos na lei aplicável e é aplicável aos produtos instalados em Portugal, Espanha e Andorra.

(*) No caso dos depósitos acumuladores, esta garantia comercial adicional e voluntária só se aplica aos que funcionem com água potável de consumo, com os limites de valores de composição legalmente estabelecidos no DL n.º 307/2007, de 27 de agosto, na sua redação atual, ou na normativa vigente em cada momento, com exceção do conteúdo de cloretos, que fica estabelecido como a seguir se indica:

- Os Depósitos Acumuladores de Aço Inoxidável (modelos I) beneficiam de uma garantia comercial adicional contra corrosão no circuito secundário (água potável de consumo) durante 5 anos em instalações com concentração de cloretos até 350 mg/l.

- Os Depósitos Acumuladores de Aço Inoxidável com proteção eletrónica permanente (modelos I/PC e IN/PC) e os Esmaltados com proteção catódica por ânodo de magnésio (modelos E, STS, FST e AS-E) beneficiam de uma garantia comercial adicional contra corrosão no circuito secundário (água potável de consumo) durante 5 anos sem limitação alguma de concentração de cloretos na água e condutividade elétrica entre 100 e 2.000 µS/cm.

- Os Depósitos Acumuladores de Aço Inoxidável (modelos AS-2I) beneficiam de uma garantia comercial adicional contra corrosão no circuito secundário (água potável de consumo) durante 3 anos em instalações com concentração de cloretos até 200 mg/l e dureza entre 6 °f e 15 °f.

- Os Depósitos Acumuladores de Aço Inoxidável com proteção eletrónica permanente (modelos AS-2I/PC) beneficiam de uma garantia comercial adicional contra corrosão no circuito secundário (água potável de consumo) durante 3 anos em instalações sem limitação alguma de concentração de cloretos na água, desde que a dureza se situe entre 6 °f e 15 °f, condutividade elétrica entre 400 e 2.000 µS/cm e Índice de Langelier entre -0,5 e +0,5.

- A garantia contra corrosão no circuito primário (aquecimento) é também de 5 anos sempre que a água do circuito de aquecimento esteja em circuito fechado e o depósito localizado em lugar adequado e devidamente protegido dos elementos atmosféricos adversos.

Para beneficiar desta garantia comercial, no caso dos Depósitos Acumuladores equipados com proteção eletrónica permanente, o consumidor deve pedir o arranque gratuito do produto ao Serviço Oficial BAXI no prazo de 7 dias após o enchimento do mesmo com água.

6. A garantia não cobre as seguintes situações:

- a. Avaria ou mau funcionamento resultante de instalação do produto não conforme com as normas ou regulamentos em vigor (aplicáveis às redes de alimentação de água, gás, eletricidade e qualquer outra regulamentação nacional, autonómica ou local aplicável) ou com as indicações dos Manuais de Instalação e Utilização, ou efetuada por pessoal técnico não qualificado e/ou sem as autorizações administrativas exigíveis.
- b. Avarias ou mau funcionamento provocados pela utilização de acessórios não adequados e/ou não homologados (por exemplo, condutas de evacuação não homologadas) ou quando a avaria for consequência da própria instalação em que o aparelho se encontra integrado ou, de forma geral, de qualquer outra causa externa que afete o produto.
- c. Avarias relacionadas com a dureza da água (deposições calcárias sobre elementos do aparelho ou obstrução parcial ou total dos circuitos primário ou secundário do mesmo).
- d. Tiragem, ventilação ou evacuação de fumos defeituosa.
- e. Transporte ou armazenamento inadequados, corrosão, abrasão, falta de limpeza, fogo, congelamento, utilização indevida ou maus-tratos, desgaste por uso normal, ou qualquer outra causa alheia ao aparelho.
- f. Intervenção de pessoal não autorizado ou utilização de peças de substituição não originais, quando a incidência tenha origem em tal intervenção e/ou peça.
- g. Falta de ou manutenção desconforme com a prescrita nas instruções do produto.
- h. Confirmação de que o produto se encontra em funcionamento por um período superior ao de cobertura das garantias aplicáveis.
- i. Para o caso das instalações solares térmicas: uso de líquido solar inadequado.

A instalação deve ser cheia com uma mistura adequada (para evitar o congelamento nunca se deve superar 45% de FAC10) de água e FAC10 (ou outro de características similares). Não usar água sem anticongelante.

j. As operações de enchimento e purga da instalação.

k. No caso dos emissores em geral: exposição direta a projeção de água e existência de fuga, deformação ou rotura não imputáveis a defeito de fabrico (sobreprensão devida a defeitos de instalação, etc).

Para os emissores de alumínio, em particular, a garantia é excluída caso não se cumpra alguma das seguintes condições:

- pH da água da instalação entre 5 e 8,
- Uso de purgadores automáticos,
- Radiador ligado permanentemente aos elementos de proteção da instalação, como válvula de segurança e vaso de expansão.

L. Para o caso dos depósitos acumuladores, termoacumuladores elétricos e bombas de calor modelos BC ACS, em qualquer dos seguintes casos:

- Pressões nos circuitos primário e secundário superiores às máximas permitidas.
- Funcionamento sem grupo de segurança na entrada de água fria ou com grupo de segurança inadequado ou com funcionamento incorreto.
- Ordem de enchimento ou drenagem incorretos.

Encher primeiro o circuito secundário (água sanitária) e depois o primário (aquecimento). Drenar primeiro o primário e logo o secundário.

- Desconexão ou mau funcionamento do sistema de proteção eletrónica permanente (versões I/PC e esmaltados equipados com PEP).
- Esgotamento, funcionamento incorreto ou falta de manutenção do ânodo de magnésio nos modelos esmaltados E, STS, AS-1E, AS 2E, AS 2E BC e AS IN E.
- Corrosão galvânica nas ligações hidráulicas por não utilização de uniões dielétricas.
- Incrustações calcárias ou deposição de lodo ou sujidade no interior do depósito.
- Corrosão no circuito primário por renovação continuada da água.
- Corrosão externa provocada por fuga de água de alguma das ligações hidráulicas ou partes da instalação.

7. A garantia não cobre os custos decorrentes do acesso, desmontagem, montagem e movimentação do aparelho que impliquem o recurso à utilização de meios extraordinários, nomeadamente demolições, reconstruções e equipamentos de elevação, transporte e segurança, sendo nestes casos a respetiva contratação e pagamento da inteira responsabilidade do adquirente. Consideram-se ainda excluídos os custos decorrentes da montagem e desmontagem de elementos como móveis ou outros, que dificultem o livre acesso ao aparelho ou aos seus componentes, para efeitos de manutenção. Da mesma forma, também não se encontram abrangidos os serviços de aconselhamento ao domicílio sobre o funcionamento dos equipamentos.

8. Em particular, a Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda., declina toda a responsabilidade por danos causados a pessoas ou bens que possam ser ocasionados por alguma das causas especificadas no parágrafo 6 anterior.

9. Qualquer outra reclamação não especificada nos parágrafos anteriores está excluída a menos que a lei preveja expressamente a sua responsabilidade.

10. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor, consignados pelo Decreto-Lei n.º 84/2021 de 18 de outubro, que regula os direitos do consumidor na compra e venda de bens, conteúdos e serviços digitais.

11. No caso de pretender efetuar uma reclamação, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto. Se tal se revelar impossível, contacte a Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda.

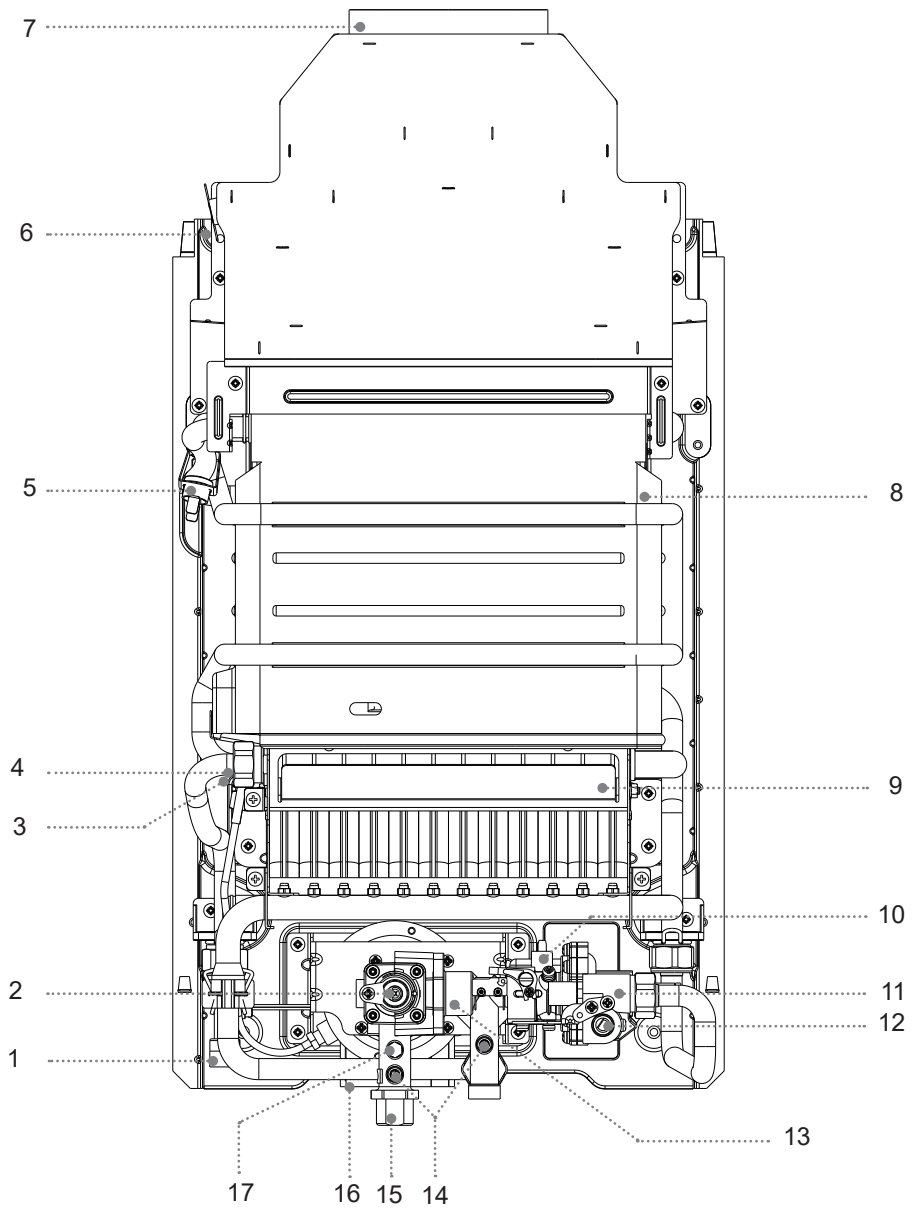
Recomendações:

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente as instruções que o acompanham.

Contacte o Serviço Oficial BAXI para que efetue o arranque, a regulação e a manutenção periódica do seu produto. Exija a acreditação que todos os serviços autorizados BAXI possuem. Mediante esse documento, a BAXI certifica o utilizador que se encontra perante um profissional do Serviço Oficial BAXI.

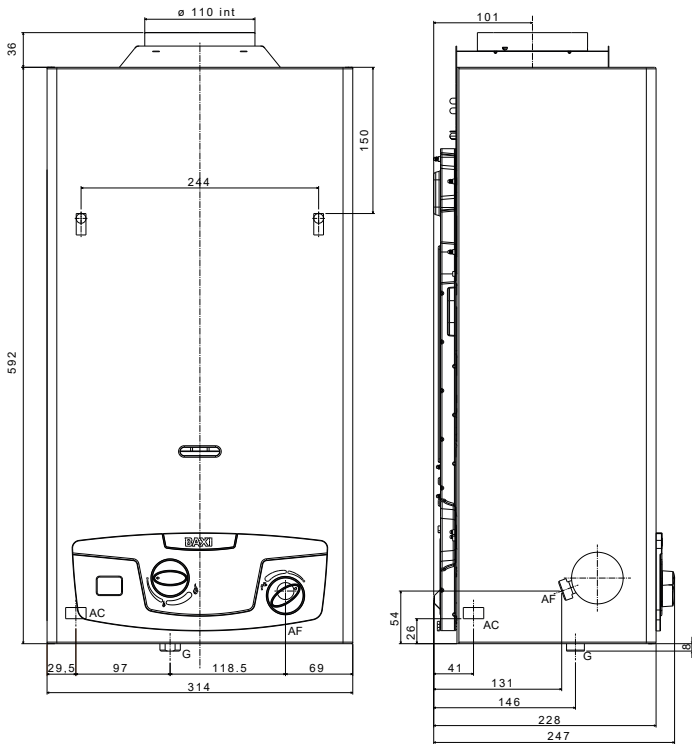
Subscreva a Extensão de Garantia BAXI para caldeiras murais a gás ou um Serviço de Manutenção Programada num Serviço Oficial BAXI e assegurará o correto funcionamento do aparelho com o mínimo consumo.

[1] Exclusivamente em Espanha, Portugal e Andorra, exceto caldeiras e salamandras a péletes e sistemas solares térmicos Solar Easy e STS equipados com proteção eletrónica permanente exclusivamente disponível em Portugal.

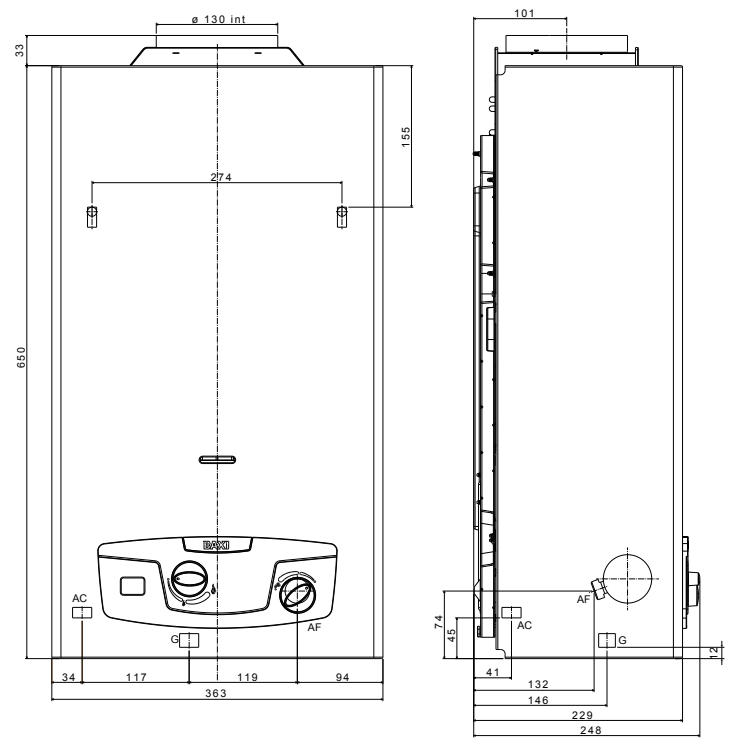


ES	PT
1 Sonda	Sonda
2 Selector de potencia	Seletor potência
3 Quemador piloto	Queimador pilota
4 Electrodo de encendido	Eléctrodo de acendimento
5 Termostato límite	Termóstato de limite
6 Dispositivo de control evacuación humos	Dispositivo de controlo evacuação fumos
7 Cortatiros	Cortatiro
8 Intercambiador	Permutador de calor
9 Quemador	Queimador
10 Recipiente para la pila	Alojamento pilha
11 Válvula hidráulica	Válvula hidráulica
12 Selector de temperatura	Seletor de temperatura
13 Toma de presión gas	Tomada de pressão gás
14 Válvula gas	Válvula gás
15 Entrada gas	Entrada gás
16 Tarjeta electrónica	Placa eletrónica
17 Tornillo de regulación caudal del gas	Parafuso de regulação caudal de gás

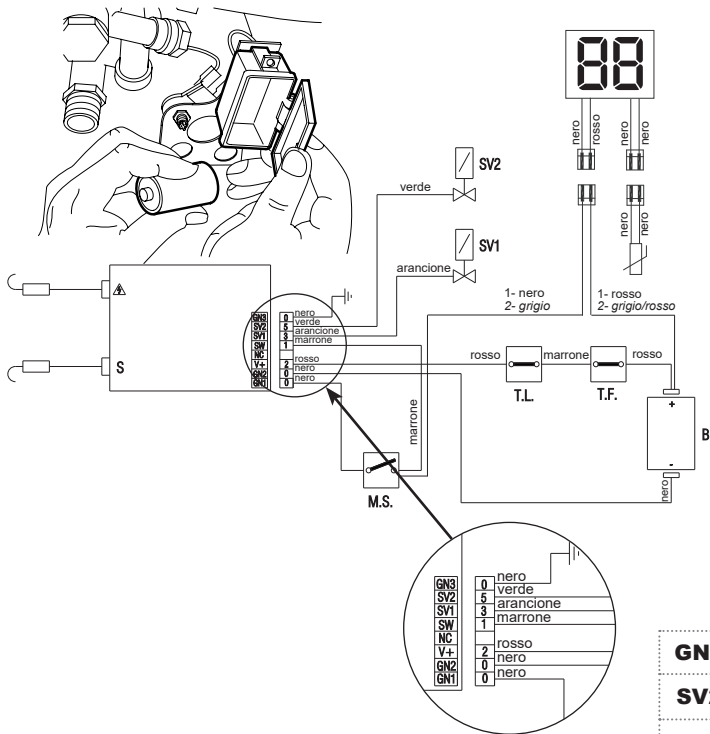
11i Eco



14i Eco



2



3

ES

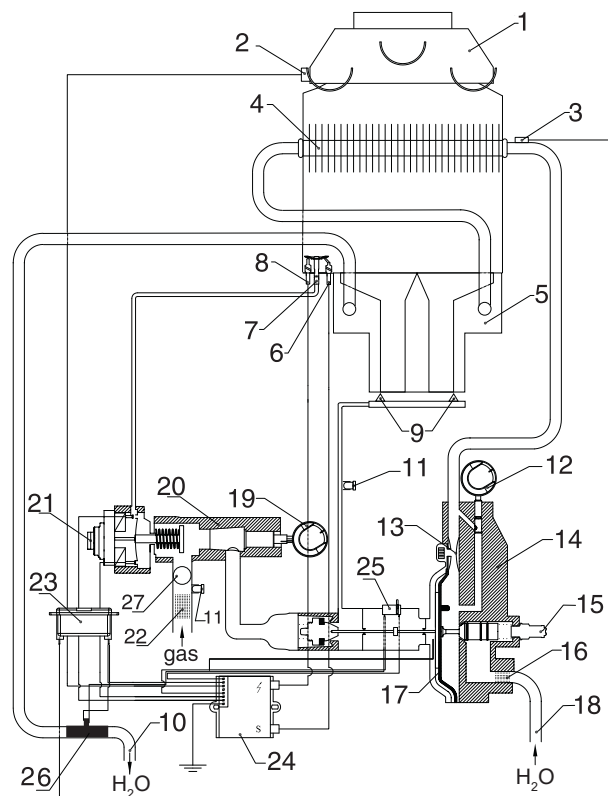
PT

GN3	Tierra	Terra
SV2	Electroválvula quemador	Eletroválvula queimador
SV1	Electroválvula piloto	Eletroválvula piloto
SW	Contacto microinterruptor agua	Contacto microinterruptor água
NC	No utilizado	Não utilizado
V+	Positivo alimentación	Positivo alimentação
GN2	Negativo alimentación	Negativo alimentação
GN1	Contacto microinterruptor agua	Contacto microinterruptor água
T.L.	Termóstato límite agua	Termóstato limite temperatura
T.F.	Termóstato humos	Termóstato fumos
M.S.	Microinterruptor agua	Microinterruptor água
B	Caja pila	Caixa pilha

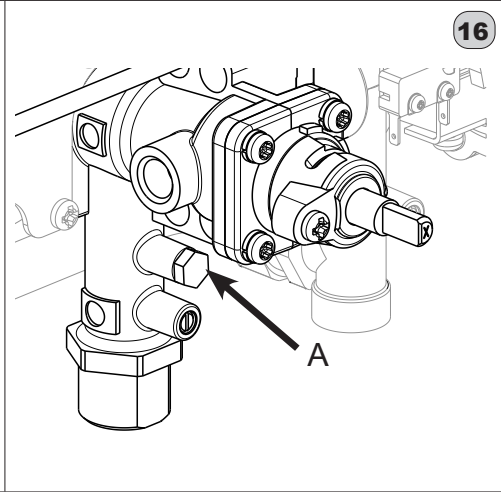
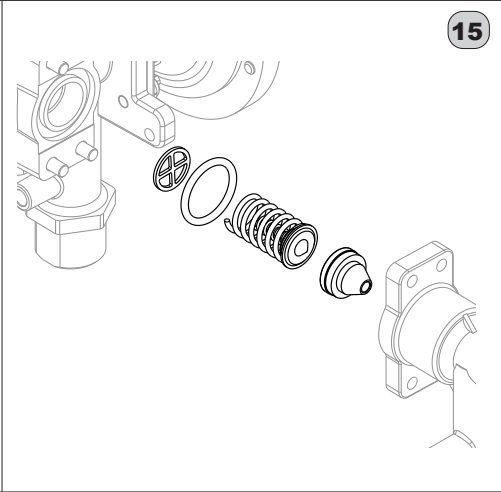
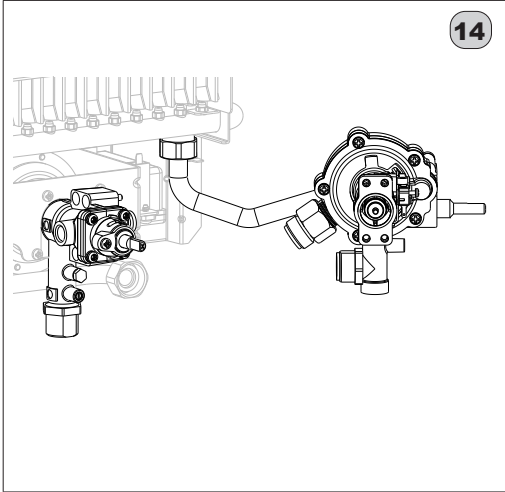
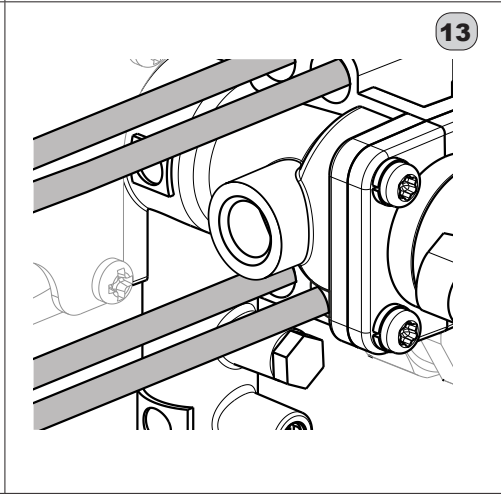
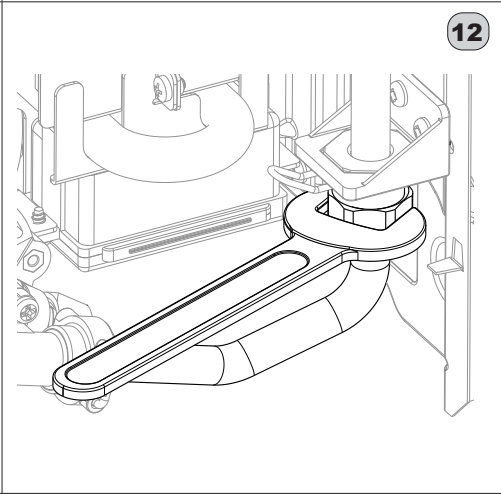
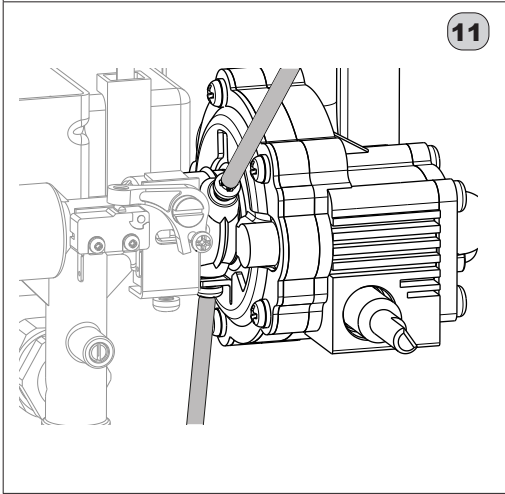
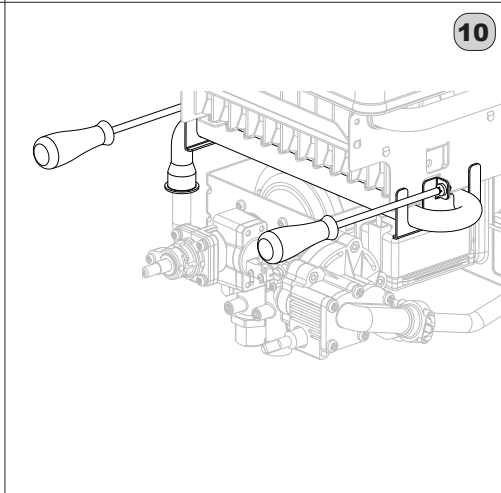
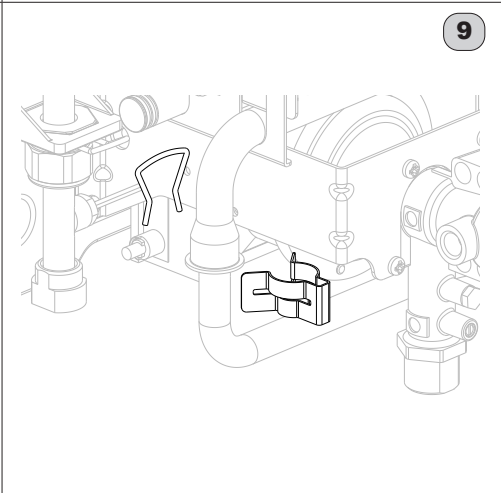
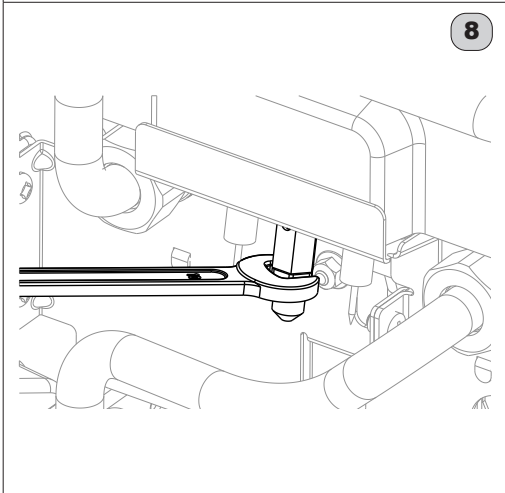
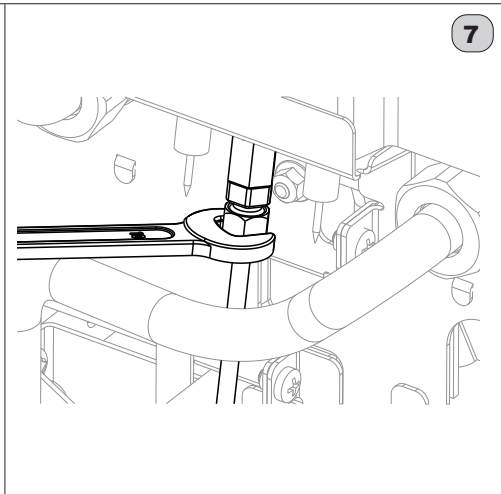
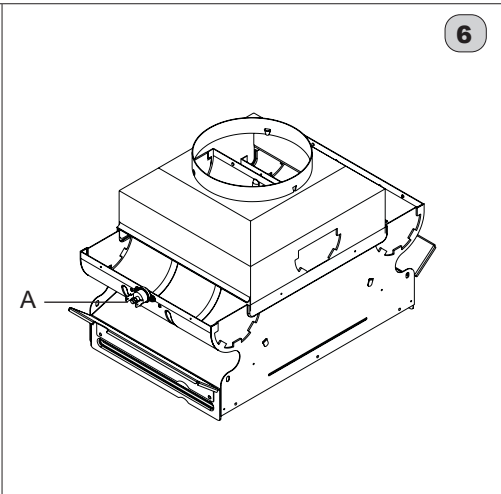
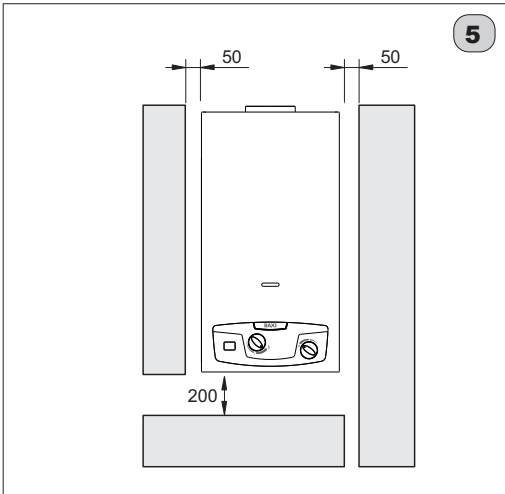
ES

PT

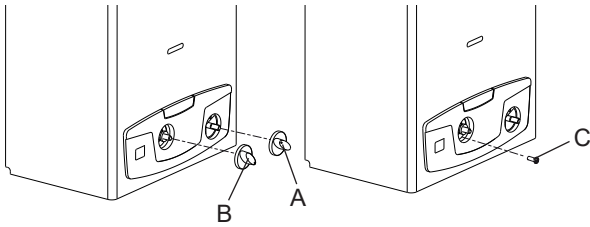
nero	negro	preto
verde	verde	verde
arancione	aranja	laranja
marrone	marrón	castanho
rosso	rojo	vermelho
grigio	gris	cinzento



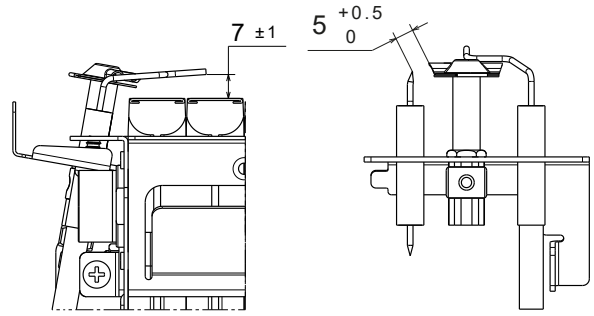
ES		PT
1	Campana evacuación p.d.c.	Cortatiro
2	Dispositivo de control evacuación	Dispositivo controlo evacuação
3	Termostato límite agua	Termóstato limite temperatura
4	Intercambiador de calor	Permutador de calor
5	Quemador	Queimador
6	Electrodo de detección	Elétrodo deteção chama
7	Inyector piloto	Queimador piloto
8	Electrodo de encendido	Elétrodo de acendimento
9	Inyectores	Injetores
10	Salida del agua caliente	Saída água quente
11	Toma de presión	Tomada de pressão
12	Selector de temperatura	Seletor de temperatura
13	Venturi	Venturi
14	Válvula hidráulica	Válvula hidráulica
15	Eje grupo hidráulico	Eixo grupo hidráulico
16	Filtro del agua	Filtro de água
17	Membrana	Membrana
18	Entrada del agua fría	Entrada água fria
19	Selector de potencia	Seletor de potência
20	Válvula del gas	Válvula gás
21	Dispositivo de control	Dispositivo de controlo
22	Filtro del gas	Filtro gás
23	Pila	Pilha
24	Tarjeta electrónica	Placa eletrónica
25	Microinterruptor	Microinterruptor
26	Sonda	Sonda
27	Tornillo de regulación caudal del gas	Parafuso de regulação caudal de gás



17



18



19

Selector de potencia de gas y encendido/apagado

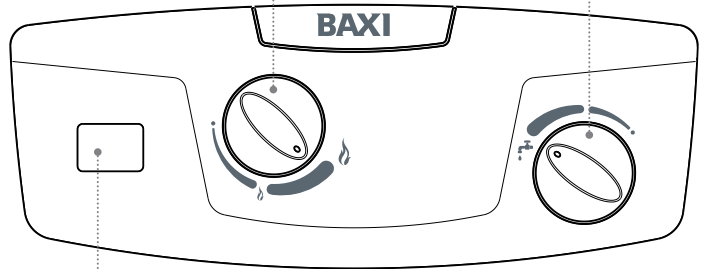
- ES**
- Posición apagado
 - 🔥 Gas al mínimo
 - 🔥 Gas al máximo

Seletor de potência de gás ligado/desligado

- PT**
- Posição desligado
 - 🔥 Gás no mínimo
 - 🔥 Gás no máximo

ES Selector de temperatura del agua

PT Seletor de temperatura da água



ES Visualización de la temperatura del agua

PT Visualização da temperatura da água

BAXI